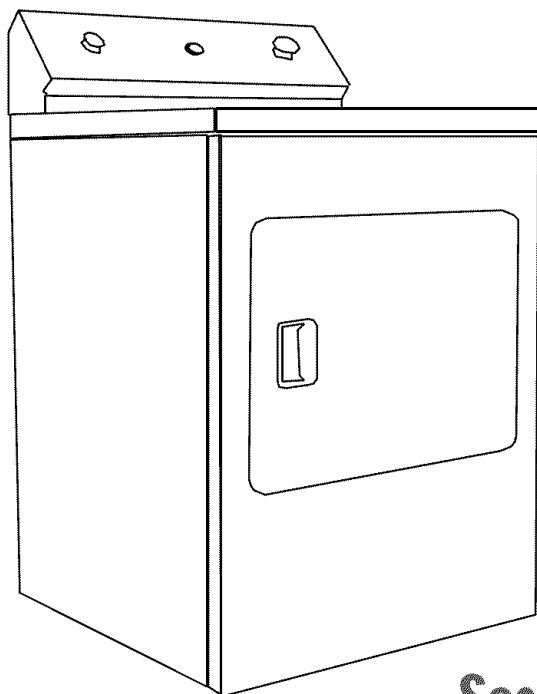


Haier®

What The World Comes Home To™



**Electric
Dryer**

**Sèche-Linge
Électrique**

Secador-Eléctrico

User Manual-

Model #

Guide de l'Utilisateur-

Modèle

Manual del Usuario-

Para Modelo de

GDZ22-1

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Warning – To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using your appliance, follow basic precautions, including the following:

1. **Read all instructions before using the appliance.**
2. Do not dry articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable or explosive substances, as they give off vapors that could ignite or explode.
3. Do not allow children to play on or in the appliance. Close supervision of children is necessary when the appliance is used near children.
4. Before the appliance is removed from service or discarded, remove the door to the drying compartment.
5. Do not reach into the appliance if the drum is moving.
6. Do not install or store this appliance where it will be exposed to water and/or to the weather.
7. Do not tamper with controls.
8. Do not repair or replace any part of the appliance or attempt any servicing unless specifically recommended in the user-maintenance instructions or in published user-repair instructions that you understand and have skills to carry out.
9. Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
10. Do not use heat to dry articles containing foam rubber or similarly textured rubber-like materials.
11. Clean lint screen before or after each load.
12. Keep area around the exhaust opening and adjacent surrounding areas free from the accumulation of lint, dust and dirt.
13. The interior of the appliance and the exhaust duct should be cleaned periodically by qualified service personnel.
14. Do not place items exposed to cooking oils in your dryer. Items contaminated with cooking oils may contribute to a chemical reaction that could cause a load to catch fire.
15. If material has been used with any flammable liquids or solids it should not be used in the dryer until all traces of the flammable liquids and its fumes have been removed.

16. This dryer must be properly installed in accordance with the installation instructions before it is used. See grounding instructions in the installation section.
17. Proper grounding must be ensured to reduce the risk of electric shock and fire. Check with a qualified electrician or service personnel if you are in doubt as to whether the dryer is properly grounded.
18. Use the dryer only for its intended purpose, drying clothes.
19. Always disconnect dryer from electrical supply before attempting any service. Disconnect power cord by grasping the plug, not the cord.
20. Replace worn power cords and/or loose plugs.
21. To reduce the risk of electric shock or fire, do not use extension cords or adapters to connect dryer to electrical power source.

SAVE THESE INSTRUCTIONS
For Future Use

DANGER

Risk of child entrapment. Before you throw away your old dryer, take off the door so that children may not easily get trapped inside.

Thank you for using our Haier product. This easy-to-use manual will guide you in getting the best use of your dryer.

Remember to record the model and serial number. They are on a label in back of the dryer.

Model number

Serial number

Date of purchase

Staple your receipt to your manual. **You will need it to obtain warranty service.**

WARNING



As dry cleaning solvents, gasoline, vegetable and cooking oils are highly hazardous materials, items soaked in or spotted with such should not be used in the dryer. Items may still contain a substantial amount of the hazardous material after being washed. When such items are exposed to heat they could ignite. As clothes are stacked and piled up in the dryer the heat cannot escape. Due to this, items become hot enough to possibly ignite. Washing in hot water with extra detergent would reduce but not eliminate the risk of fire.

Table Of Contents

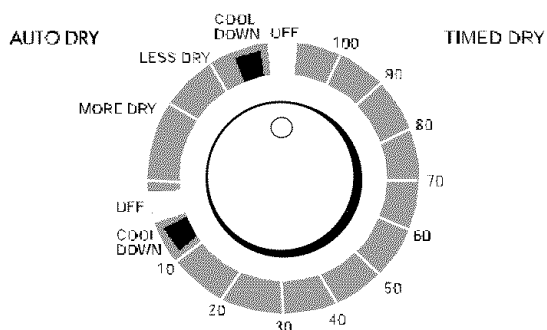
	PAGE
Safety Instructions	1
OPERATING INSTRUCTIONS	5
Features	5
Other Features	7
Operations	8
Normal Operating Sounds.....	9
Tips	9
Care and Cleaning Guide	10
Troubleshooting	11
INSTALLATION INSTRUCTIONS	12
Tools and Materials Required.....	12
Electrical Requirements	12
Unpacking Your Dryer.....	12
Exhaust System Connections	13
Requirements and Instructions	13
Materials	14
Location of Your Dryer.....	16
Installation in Mobile Home	17
Electrical Connections	18
Requirements and Instructions	18
3-Wire Cord Connections	19
4-Wire Cord Connections	20
Warranty	22

OPERATING INSTRUCTIONS

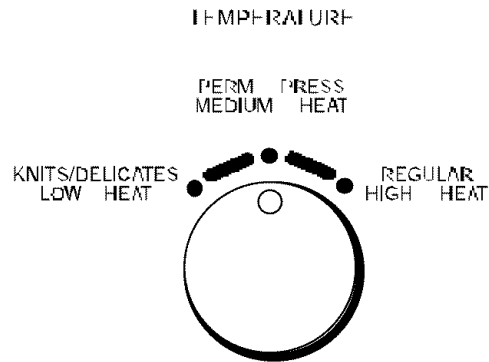
WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock or injury to persons, read the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS before operating this dryer.

Features

Control Knob:



1. Dry Timer: Lets you set the time to dry your clothes, depending on the fabric type and depending on the load size. This is designed for you to set the number of minutes needed to dry the clothes. This cycle provides up to 100 minutes of drying time at the temperature selection of your choice. Drying time varies depending on size and dampness of the load, weight and fabric type. Room temperature, humidity, type of installation and electric voltage can also affect drying time.
2. Auto Dry: Lets you set the dryer to a preset dry cycle. This is designed for the casual cottons. E.g. Jeans, etc. This cycle is best for regular and permanent press items that can be tumble-dried. Drying time is determined automatically at the temperature selection of your choice. Here the cycle works better when items of similar fabric, weight and construction are dried together.

Temperature Knob:

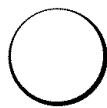
Temperature Setting Control: To set the heat drying temperature, of the dryer load, depending on the fabric type.

- Low Heat: for knitted and delicate clothes.
- Med. Heat: for permanent press, synthetic clothes.
- High Heat: for regular clothes.

Always follow directions on fabric care labels. To avoid fire do not use heat to dry items containing feathers, foam rubber or similar textured rubber-like material.

Start Knob:

START



Start Button / Power On: Push Start button for 2 seconds to power on the Dryer after loading. Unit will automatically stop once the dryer door is opened. The start button must be once again pushed to resume operation once the door is closed.

Other Features

Your dryer also has the following features for your convenience:

Dry Sensor: (feature only active in auto dry cycle)

- This senses the dampness in the clothes. The dryer will automatically shut itself off once it senses that the clothes are dry.

End of Cycle Signal:

- Your dryer is equipped with an audible signal that will alert you every time the dryer load is finished drying.

Lint Filter:

- All dryers come with a lint filter that needs to be cleaned before or after every use (read "Care and Cleaning Guide" Section).

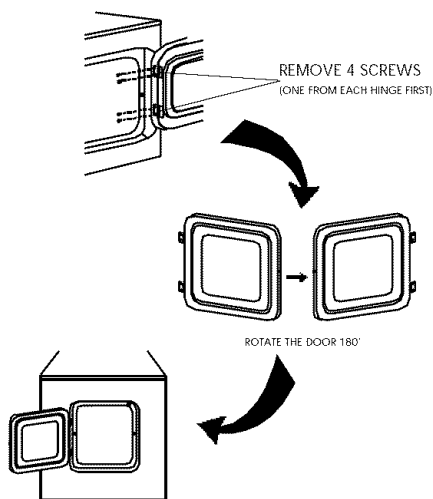
Leveling Legs:

- Your dryer has four leveling legs which are located in the front and rear corners of your dryer. After properly placing your dryer in its final position, you can level your dryer.
- Leveling legs can be adjusted by turning them clockwise to raise your dryer or by turning them counterclockwise to lower your dryer.

Reversible Door:

Your dryer is designed so the door swing may be reversed at any time without additional parts. Conversion is accomplished by transferring hinges to the opposite side of the cabinet.

1. Open the dryer door.
Remove the four hinge hole plugs from the left side of the door opening.
2. Remove the four screws that secure the door hinges to the dryer.
3. Rotate the door 180° and reinstall the door hinges to the dryer front panel with the four screws.
4. Install the four hinge hole plugs in the open screw holes on the right side of the door opening.



Operations

1. Sort clothes for drying. Separate dark and light colored items, like you do for washing. Check for stains that may not have been removed in washing. Dryer heat may permanently set some stains. Properly dried clothes will need minimum of care when removed from dryer.
2. Load up dryer with washed clothes. For optimum results, use dryer load of similar fabric, weight and construction. Place small items in a mesh bag to prevent from tangling. Do not overload the dryer. An average load will fill up half the drum. Add fabric softener sheet if desired.
3. Select the drying temperature depending on the fabric type. Refer to fabric care label directions before selecting the temperature.
4. Select the drying time depending on the fabric type and the load size.
5. Push the start button to start the drying cycle.
6. Wait for drying cycle to finish before opening the dryer door.
A buzzer will ring when the cycle is complete.
7. Clean the lint filter after every load and before each use. A clean filter ensures sufficient drying. A layer of lint on the filter reduces airflow through the clothes and prolongs drying time.

Note: Do not over dry clothes. Over drying can cause shrinkage, harshness and wrinkling of the fabric.

Normal Operating Sounds

Following sounds are normally heard during the operation of the dryer.

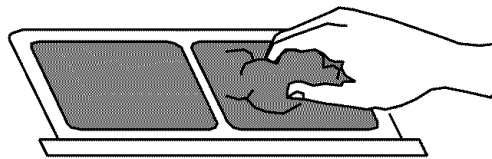
- Tumbling sounds: This is normal as the heavy wet clothes in the dryer are continuously being tossed around.
- Air rushing noise: This happens as the dryer drum spins at very high RPM and the air is rushing through the dryer drum.
- Timer clicks may be heard.

Tips

- For best drying results, clean the lint filter before and after every use.
- Do not overload the dryer.
- Balance the dryer load, evenly throughout the dryer for the best results.
- Drying time depends on many variables: load size, type of fabric and moisture in it, heat and moisture in the room, electric voltage, length of the exhaust duct, etc.
- To eliminate guessing and conserve energy, we recommend for certain clothes to choose an Auto Drying setting.
- Always follow the fabric care instructions supplied by the garment manufacturer.

Care and Cleaning Guide

- Lint filter needs to be cleaned before and after each use for your unit to operate at optimum efficiency. The filter can be slid out, by pulling on the tab located on the inside of the dryer door. The filter may be washed or vacuumed. Remove the excess water from the filter by gently shaking the filter. This will remove dust and particles trapped in the filter. Lint build-up in screen restricts airflow, which causes longer drying times. After cleaning, slide the filter back in place. **DO NOT USE YOUR DRYER WITHOUT THE LINT FILTER.**



lint filter

- Do not use any type of spray cleaner when cleaning the interior. Hazardous fumes or electric shock could occur. If dryer drum becomes stained, clean the drum with a damp cloth. Remove any residue before drying the next load.
- Clean cabinet with mild soap and water. Do not use harsh or abrasive cleaners, this could damage the dryer.
- Clean the duct and the vent on a regular basis to avoid clogging which could affect the efficiency of the dryer.

TroubleShooting

Dryer does not operate:

- Check if unit is plugged in. The plug may have come loose.
- Check if the electrical wall receptacle is of proper voltage.
- Check if the circuit breaker needs to be reset or if the fuse needs to be replaced.
- Check if the unit is in "Off" mode. Press Start button again.
- Check if door is open.

Dryer is working but not drying the clothes:

- Unit may be over loaded. The dryer drum should only be half full.
- Check exhaust ducts and vent. Vent should be free of all obstructions.
- Duct should be lint and dust free. Ducts should be cleaned regularly.
- Dryer load needs to be resorted. Heavy clothes may need to be separated from regular clothes.
- Bulky clothes may require repositioning.
- If clothes dry unevenly a higher dry setting may be required or clothes in the dryer may need to be resorted.

Dryer making noise when drying:

- Coins, loose change, buttons and other heavy objects could make noise.
 - Dryer may need to be leveled evenly.
- Read Operating Guide – Normal Operating Sounds.

Static:

- Caused by over drying. Adjust for shorter drying time.
- Mixed with synthetic fabric. Sort and separate different fabrics.
- Use a fabric softener.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Select a suitable location for the dryer on a hard even surface away from direct sunlight or heat source e.g. radiators, baseboard heaters, cooking appliances etc. Any floor unevenness should be corrected with the leveling legs located on the bottom of the dryer.

Tools and Materials Required

- Phillips head and flathead screwdrivers
- Channel-lock adjustable pliers
- 1/2 inch open end wrench
- Carpenter's level
- Measuring tape (12ft. min.)
- Duct tape
- Rigid or flexible metal 4 inch (10.2 cm) duct
- Vent hood

Electrical Requirements

Power Supply:

3 or 4 wire, 240 Volt, 30 Amp, 60Hz, 1 Phase

Power Supply Cord Kit: (not supplied when sold in the United States)

The dryer MUST employ a 3-conductor power supply cord NEMA 10-30 type SRDT rated at 240 Volt AC minimum, 30 Amp., with 3 open end spade lug connectors with upturned ends or closed loop connectors and marked for use with clothes dryers. If being installed in a manufactured (mobile) home, the dryer MUST employ a 4-conductor power supply cord NEMA 14-30 type SRDT or ST (as required) rated at 240 Volt AC minimum, 30 Amp., with 4 open end spade lug connectors with upturned ends or closed loop connectors and marked for use with clothes dryers. See Electrical Connections for A 4-Wire System.

Unpacking Your Dryer

1. Remove all packaging material. This includes the foam base and all adhesive tape holding the dryer accessories inside and outside.
2. Inspect and remove any remains of packaging, tape or printed materials before using the dryer.

Exhaust System Connections

Requirements and Instructions

WARNING



The following are specific requirements for proper and safe operation of your dryer. Failure to follow these instructions can create excessive drying times and fire hazards.

1. Do not use plastic flexible duct to exhaust the dryer. Excessive lint can build up inside exhaust system and create a fire hazard and restrict air flow. Restricted air flow will increase dryer times. If your present system is made up of plastic duct or metal foil duct, replace it with a rigid or flexible metal duct. Ensure present duct is free of any lint prior to installing dryer duct.
2. If the dryer is not exhausted out doors, some fine lint will be expelled into the laundry area. An accumulation of lint in any area of the home can create a health and fire hazard. To reduce risk of fire, dryer **MUST BE EXHAUSTED OUTDOORS**.
3. Do not allow combustible material (for example: clothing, draperies/curtains, paper) to come in contact with exhaust system. The dryer must not be exhausted into a chimney, a wall, a ceiling, or any concealed space of a building which can accumulate lint, resulting in a fire hazard.
4. Exceeding the length of duct pipe or number of elbows allowed in the "Maximum Length" charts can cause an accumulation of lint in the exhaust system. Plugging the system could create a fire hazard, as well as increase drying times.
5. Do not screen the exhaust ends of the vent system, nor use any screws or rivets to assemble the exhaust system. Lint can become caught in the screen, on the screws or rivets, clogging the duct work and creating a fire hazard as well as increasing drying times. Use an approved vent hood to terminate the duct outdoors, and seal all joints with duct tape. All male duct pipe fittings must be installed downstream with the flow of air.



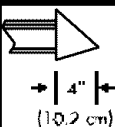
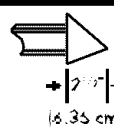
Explosion hazard:

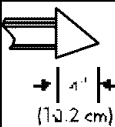
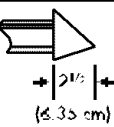
Do not install the dryer where gasoline or other flammables are kept or stored. If the dryer is installed in a garage, it must be minimum of 18 inches (45.7 cm) above the floor. Failure to do so can result in death, explosion, fire or burns.

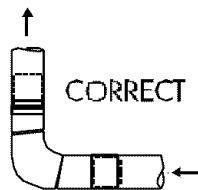
Materials

Use only 4 inch (10.2 cm) diameter (minimum) rigid or flexible metal duct and approved vent hood which has a swing-out damper hat open when the dryer is in operation. When the dryer stops, the dampers automatically close to prevent drafts and the entrance of insects and rodents. To avoid restricting the outlet, maintain a minimum of 12 inches (30.5 cm) clearance between the vent hood and the ground or any other obstruction. The vent flap should be able to move freely.

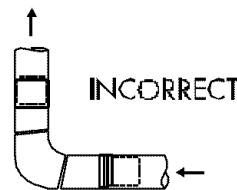
MAXIMUM EXHAUST LENGTH

Number of 90° elbows	Rigid Metal Duct	
	VENT HOOD TYPE (preferred)	
	 4" (10.2 cm)	 2" (5.08 cm)
0	52ft. (15.28 m)	48ft. (14.63 m)
1	52ft. (15.84 m)	40ft. (12.19 m)
2	44ft. (13.41 m)	32ft. (9.75 m)
3	32ft. (9.75 m)	24ft. (7.31 m)
4	28ft. (8.53 m)	12ft. (4.87 m)

Number of 90° elbows	Flexible Metal Duct	
	VENT HOOD TYPE (preferred)	
	 4" (10.2 cm)	 2" (5.08 cm)
0	30ft. (9.14 m)	18ft. (5.49 m)
1	22ft. (6.71 m)	14ft. (4.27 m)
2	14ft. (4.27 m)	10ft. (3.05 m)



CORRECT



INCORRECT

INSTALL MALE FITTINGS IN THE CORRECT DIRECTION

After installation is completed, the following method must be used to determine if the exhaust system is acceptable:

1. Connect an inclined or digital manometer between the dryer and the point the exhaust connects to the dryer.
2. Set the dryer timer and temperature to air fluff (cool down) and start the dryer.
3. Read the measurement on the manometer.
4. The system back pressure must not be higher than 0.75 inches of water column. If the system back pressure is less than 0.75 inches of water column, the system is acceptable. If the manometer reading is higher than 0.75 inches of water column, the system is too restrictive and the installation is unacceptable.

Although vertical orientation of the exhaust system is acceptable, certain extenuating circumstances could affect the performance of the dryer:

1. Only the rigid metal duct work should be used.
2. Venting vertically through a roof may expose the exhaust system to down drafts causing an increase in vent restriction.
3. Running the exhaust system through an area not insulated may cause condensation and faster accumulation of lint.
4. Compression or crimping of the exhaust system will cause an increase in vent restriction.

The exhaust system should be inspected and cleaned a minimum of every 18 months with normal usage. The more the dryer is used, the more often you should check the exhaust system and vent hood for proper operation.

Location of Your Dryer

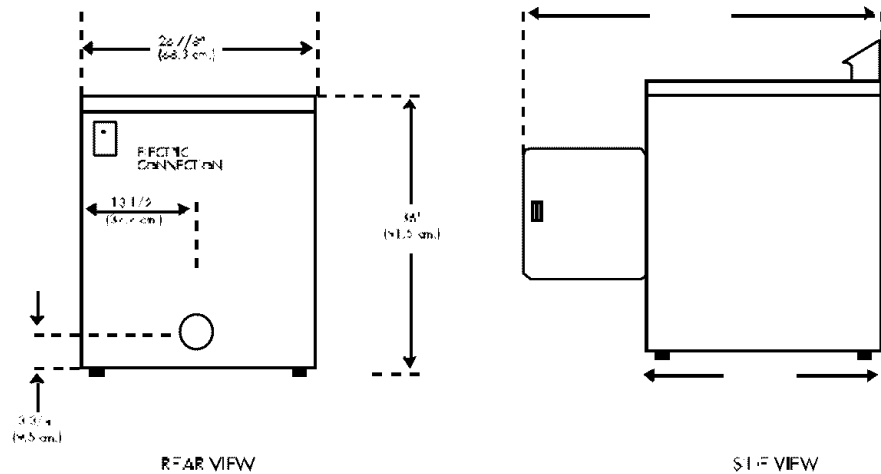
Do Not Install Your Dryer:

- In an area exposed to dripping water or outside weather conditions.
- In an area where it will come in contact with curtains, drapes, or anything that will obstruct the flow of combustion and ventilation air.
- On carpet. Floor must be solid with a maximum slope of 1 inch (2.54 cm).

Installation in Recess or Closet:

- A dryer installed in a bedroom, bathroom, recess or closet, must be exhausted outdoors.
- Your dryer needs the space around it for proper ventilation.
- A minimum of 120 square inches (774.2 square cm) of opening, equally divided at the top and bottom of the door, is required. Air openings are required to be unobstructed when a door is installed. A louvered door with equivalent air openings for the full length of the door is acceptable.

ROUGH-IN DIMENSIONS

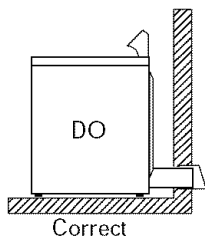


Installation in Mobile Home

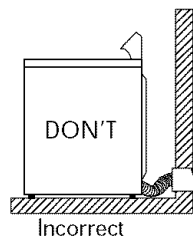
- Dryer must be exhausted outside (outdoors, not beneath the mobile home) using metal ducting that will not support combustion. Metal ducting must be 4 inches (10.16 cm) in diameter with no obstructions. Rigid metal duct is preferred.
- If dryer is exhausted through the floor and area beneath the mobile home is enclosed, the exhaust system must terminate outside the enclosure with the termination securely fastened to the mobile home structure.
- Refer to previous pages for other important venting requirements.
- Installation must conform to current Manufactured Home Construction & Safety Standard (which is a Federal Regulation Title 24 CFR-Part 32-80) or when such standard is not applicable, with American National Standard for Mobile Homes.



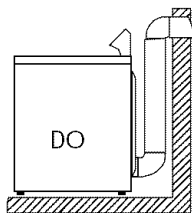
Warning: The dryer is designed under ANSI z 21.5.1 for home use only.



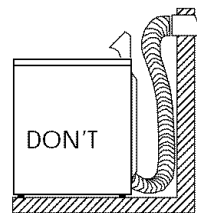
Correct



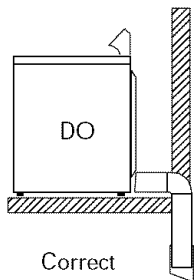
Incorrect



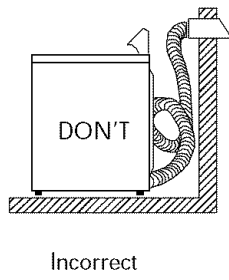
Correct



Incorrect



Correct



Incorrect

Electrical Connections

Requirements and Instructions

WARNINGS

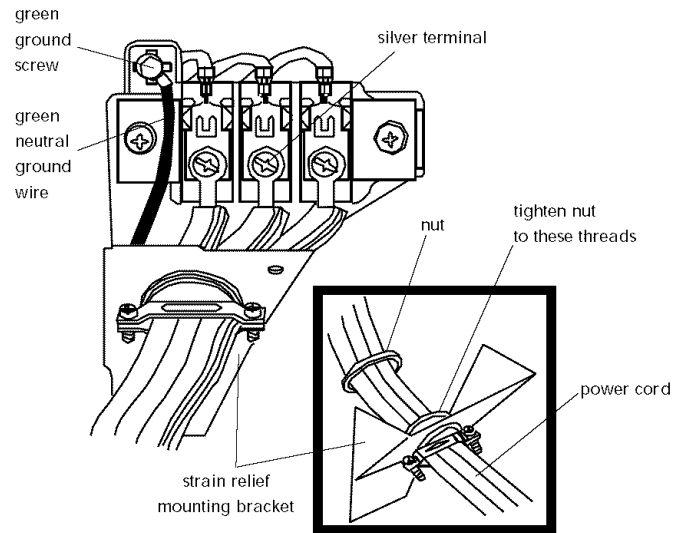
The following are specific requirements for proper and safe electrical installation of your dryer. Failure to follow these instructions can create electrical shock and/or fire hazard.

1. This appliance must be properly grounded. Electrical shock can result if the dryer is not properly grounded. Follow the instructions in this manual for proper grounding.
2. Do not use an extension cord with this dryer. Some extension cords are not designed to withstand the amounts of electrical current this dryer utilizes and can melt, creating electric shock and/or fire hazard. Locate the dryer within reach of the receptacle for the length power cord to be purchased, allowing some slack in the cord. Refer to the electrical requirements in this manual for the proper power cord to be purchased.
3. A U.L. approved strain relief must be installed onto power cord. If the strain relief is not attached, the cord can be pulled out of the dryer and can be cut by any movement of the cord, resulting in electrical shock.
4. Do not use an aluminum wire receptacle with copper wired power cord and plug (or vice versa). A chemical reaction occurs between copper and aluminum and can cause electrical shorts. The proper wiring and receptacle is a copper wired power cord with a copper wired receptacle.

Note: Dryers operating on 208 Volt power supply will have longer drying times than operating on 240 Volt power supply.

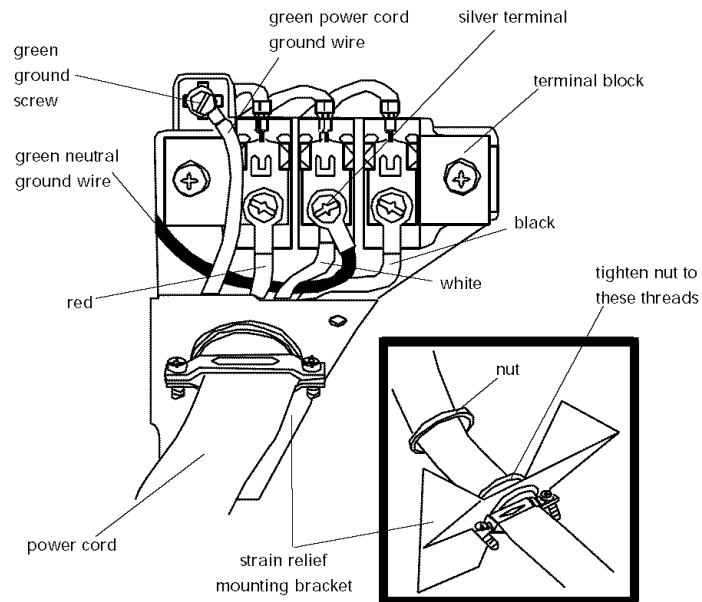
Danger:  Improper connection of the equipment grounding conductor can result in a risk of electrical shock. Check with a licensed electrician if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded. The dryer must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the appliance.

3-Wire Cord Connections

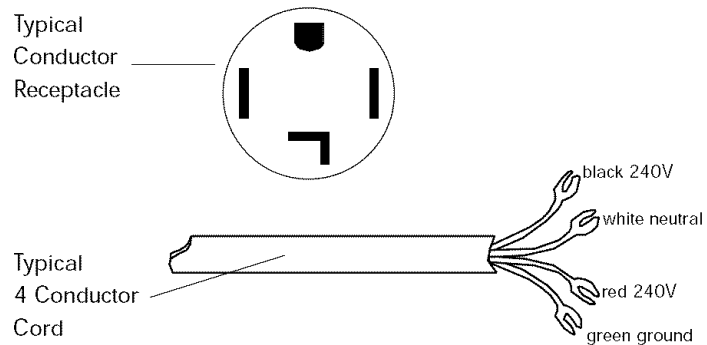


1. Remove the screws securing the terminal block access cover and the strain relief mounting bracket located on the back of the dryer upper corner.
2. Install a U.L. approved strain relief into the power cord entry hole of the mounting bracket. Finger tighten the nut only at this time.
3. Thread a U.L. Approved 30 Amp. Power cord, NEMA 10-30 Type SRDT, through the strain relief.
4. Attach the power cord neutral (center wire) conductor to the silver colored center terminal on the terminal block. Tighten the screw securely.
5. Attach the remaining two power cord outer conductors to the outer brass colored terminals on the terminal block. Tighten both screws securely. **Warning:** Do not make a sharp bend or crimp wiring/conductor at connections.
6. Reattach the strain relief mounting bracket to the back of the dryer with two screws. Tighten screws securely.
7. Tighten the screws securing the cord restraint firmly against the power cord.
8. Tighten the strain relief nut securely so that the strain relief does not turn.
9. Reinstall the terminal block cover.

4-Wire Cord Connections



1. Remove the screws securing the terminal block access cover and the strain relief mounting bracket located on the back of the dryer upper corner.
2. Install a U.L. approved strain relief into the power cord entry hole of the mounting bracket. Finger tighten the nut only at this time.
3. Remove the green neutral ground wire from the green ground screw located above the terminal block.



30 AMP NEMA 14-30 TYPE SRDT OR ST

4. Thread a U.L. approved 30 Amp power cord, NEMA 14-30 type ST or SRDT through the strain relief.
5. Attach the green power cord ground wire to the cabinet with green ground screw.
6. Attach the white (neutral) power cord conductor from the power cord and the green ground wire from the dryer harness to the silver-colored center terminal on the terminal block. Tighten the screw securely.
7. Attach the red and black power cord conductors to the outer brass-colored terminals on the terminal block. **Warning:** Do not make a sharp bend or crimp wiring/conductor at connections.
8. Tighten the screws securing the cord restraint firmly against the power cord.
9. Tighten the strain relief nut securely so that the strain relief does not turn.
10. Reinstall the terminal block cover.



Caution: Label all wires prior to disconnection, when servicing controls. Wiring errors can cause improper operations and be dangerous. Check unit for proper operation after servicing.



Warning: Discard or destroy the carton and plastic bags after the dryer is unpacked. Children should not be allowed to use them to play with. Cartons covered with rugs, bedspreads, or plastic sheets can become an airtight chamber and cause suffocation leading to death. Make all packing materials inaccessible to children.



Warning: The instructions in this manual and all other literature included with this dryer can not cover every possible condition and situation that may occur. Good safe practice and caution must be applied when installing, operating and maintaining any appliances. After installing, if you are in doubt, call a certified electrician to install and wire the dryer.

Limited Warranty

Full ONE Year In-Home Warranty

For 12 months from the date of original retail purchase, Haier will repair or replace any part free of charge including labor that fails due to a defect in materials or workmanship.

Limited Warranty

After one year from the original retail purchase date, Haier will provide a part at no cost, as indicated below, to replace said part as a result of a defect in materials or workmanship. Haier is responsible solely for the cost of the part. All other costs such as labor, trip charge, etc are the responsibility of the owner.

Second Year

Haier will provide All Parts.

Third through Fifth Year

Haier will provide the drive motor or timer. Haier will provide the dryer drum should the drum rust through.

Third through Tenth Year

Haier will provide the cabinet assembly should the cabinet rust through.

NOTE: This warranty commences on the date the item was purchased and the original purchase receipt must be presented to the authorized service representative before warranty repairs are rendered.

Exceptions: Commercial or Rental Use Warranty

90 days labor from date of original purchase. Excludes in-home trip charge.
90 days parts from date of original purchase. No other warranty applies.

For Warranty Service

Contact your nearest authorized service center. All service must be performed by a Haier authorized service center. For the name and telephone number of the nearest authorized service center please call 1-877-337-3639.

Before calling please have available the following information:

Model number and serial number of your appliance (found on the rear of the unit on the upper left hand side).

The name and address of the dealer you purchased the unit from and the date of purchase.

A clear description of the problem.

A proof of purchase (sales receipt).

This warranty covers appliances within the continental United States, Puerto Rico and Canada.

What is not covered by this warranty:

Replacement or repair of household fuses, circuit breakers, wiring or plumbing.
A product whose original serial number has been removed or altered.

Premium service charges not specifically identified as normal, such as outside normal service area or hours.

Damage to clothing

Damage incurred in shipping

Damage caused by improper installation or maintenance

Damage from misuse, abuse accident, fire, flood, or acts of nature

Damage from service other than an authorized Haier dealer or service center

Damage from incorrect electrical current, voltage or supply

Damage resulting from any product modification, alteration or adjustment not authorized by Haier.

Adjustment of consumer operated controls as identified in the owners manual

Hoses, knobs, lint trays and all attachments, accessories and disposable parts

Labor, service transportation, and shipping charges for the removal and replacement of defective parts beyond the initial 12-month period.

Damage from other than normal household use.

Any transportation and shipping charges.

THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE

The remedy provided in this warranty is exclusive and is granted in lieu of all other remedies.

This warranty does not cover incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary, from state to state.

Haier America Trading L.L.C.
New York, NY 10018.

MESURES DE SECURITE IMPORTANTES :

Attention : Afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution, ou de blessures, veuillez suivre les mesures de précaution de base lors de l'utilisation de l'appareil, y compris les suivantes:

1. Lire l'ensemble des instructions avant d'utiliser l'appareil.
2. Ne pas sécher les vêtements ayant été nettoyés, lavés, trempés, ou tachés par de l'essence, des solvants de pressing, ou tout autre substance inflammable ou explosive qui dégage des vapeurs et pourrait s'enflammer ou exploser.
3. Ne pas laisser les enfants monter sur l'appareil ni grimper à l'intérieur. Il est important de surveiller les enfants lorsque ceux-ci se trouvent à proximité de l'appareil en cours de fonctionnement.
4. Retirer la porte du compartiment séchant avant de déplacer l'appareil pour des raisons d'entretien ou en vue de s'en débarrasser.
5. Ne pas mettre les mains dans l'appareil lorsque le tambour tourne.
6. Ne pas installer ou ranger l'appareil dans un environnement exposé à l'eau et/ou aux intempéries.
7. Ne pas manipuler les boutons de commande.
8. Ne pas réparer, ou remplacer une quelconque partie de l'appareil, ni procéder à des mesures de maintenance si ceci n'est pas explicitement recommandé dans le guide d'entretien ou dans les instructions de réparation publiées. Assurez-vous de bien comprendre les instructions et de posséder les connaissances techniques requises à cet effet.
9. Ne pas utiliser d'agents adoucissants ou de produits d'élimination de l'électricité statique, excepté dans le cas où ceci est recommandé par le fabricant de l'agent adoucissant ou du produit.
10. Ne pas sécher à chaud les articles contenant du caoutchouc ou des matériaux d'une texture similaire.
11. Nettoyer l'écran anti-peluches avant et après chaque séance de séchage.
12. Veiller à ce que l'espace situé aux alentours de la bouche de sortie et dans ses environs, ne comporte ni peluches, ni poussières, ni saletés.
13. L'intérieur de l'appareil et le tuyau de sortie doivent être entretenus régulièrement par du personnel qualifié.

14. Ne pas placer d'articles ayant été exposés à de l'huile de cuisson dans l'appareil. Les articles ayant pu être exposés à de l'huile de cuisson risquent d'entraîner une réaction chimique qui pourrait faire prendre feu au linge.
15. Tout matériau ayant été utilisé en conjugaison avec des liquides ou solides inflammables, ne doit pas être placé dans le sèche-linge avant d'avoir éliminé toutes traces de liquide inflammable et les vapeurs qui peuvent s'en dégager.
16. Avant d'utiliser l'appareil, veiller à ce que celui-ci ait été installé conformément aux instructions d'installation. Consulter les instructions de mise à la terre du chapitre relatif à l'installation.
17. Une mise à la terre conforme est nécessaire afin de prévenir les risques d'électrocution et d'incendie. Dans le cas où ceci ne serait pas le cas, veuillez consulter un électricien qualifié.
18. N'utiliser le sèche-linge que pour l'usage pour lequel il a été conçu, et qui concerne le séchage du linge.
19. Toujours débrancher le sèche-linge avant de procéder à des mesures de maintenance. Toujours tenir la prise pour débrancher le cordon d'alimentation, ne jamais tirer sur ce dernier.
20. Remplacer tout cordon ou prise usagés.
21. Afin de réduire les risques d'électrocution ou d'incendie, ne pas utiliser de rallonge ou d'adaptateurs pour connecter le sèche-linge à une source d'alimentation électrique.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS
pour consultation ultérieure

DANGER

Les enfants peuvent rester coincer dans l'appareil. Avant de vous débarrasser d'un sèche-linge usagé, retirer la porte afin de minimiser ce genre d'incidents.

Nous vous remercions de l'achat de ce produit Haier. Le guide d'utilisation facile d'emploi, vous permettra de tirer le meilleur parti possible du sèche-linge.

Numéro de modèle

Numéro de série

N'oubliez pas de prendre note des numéros de modèle et de série situés sur une étiquette se trouvant à l'arrière du sèche-linge.

Date d'achat

Agrafer le ticket de caisse au guide. **Celui-ci doit être produit pour tout dépannage sous garantie. .**

ATTENTION



Dans la mesure où les solvants de pressing, l'essence, et les huiles végétales et de cuisson constituent des matériaux potentiellement dangereux, tout article ayant été trempé ou taché de la sorte ne doit pas être placé dans le sèche-linge. Il est possible que la présence de ces matériaux potentiellement dangereux subsiste même après la séance de séchage. Ces matériaux peuvent prendre feu au contact de la chaleur. La chaleur ne peut pas s'échapper du sèche-linge dans la mesure où les vêtements sont empilés dans ce dernier. Les articles deviennent alors suffisamment chaud pour pouvoir prendre feu. Le lavage à l'eau chaude en ajoutant une quantité supplémentaire de lessive, permet de réduire les risques d'incendie sans pour autant les éliminer entièrement.

Table des matières

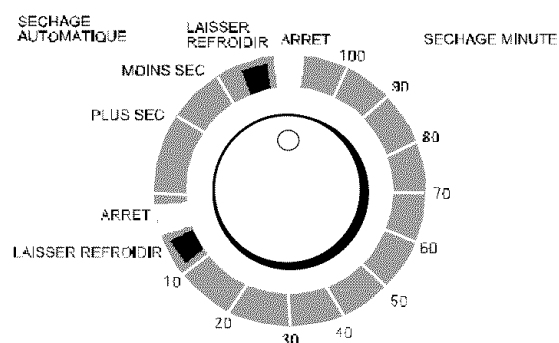
	PAGE
Mesures de sécurité importantes	1
INSTRUCTIONS D'UTILISATION	5
Caractéristiques.....	5
Caractéristiques autres	7
Fonctionnement.....	8
Bruits d'utilisation normale	9
Conseils	9
Guide d'entretien et de nettoyage	10
Dépannage	11
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION	12
Outils et matériaux nécessaires	12
Branchements électriques	12
Déballage du sèche-linge	12
Raccordements du système d'échappement	13
Conditions et Instructions	13
Matériaux.....	15
Emplacement du sèche-linge	17
Installation dans un Mobile Home	18
Raccordements électriques	19
Conditions et Instructions	19
Connexions du câble à trois fils	20
Connexions du câble à quatre fils	21
Garantie	23

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

ATTENTION : Afin de réduire les risques d'électrocution ou de blessures, lire les MESURES DE SECURITE IMPORTANTES avant de faire fonctionner le sèche-linge.

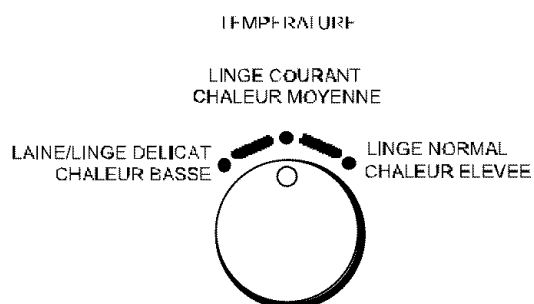
Caractéristiques :

Bouton de commande :



1. Temps De Sechage 'Timed Dry': Permet de régler le temps de séchage des vêtements, en fonction du type de tissu et du poids du chargement. Cette fonction permet de programmer le nombre de minutes nécessaires au séchage des vêtements. Ce cycle permet de programmer jusqu'à 100 minutes de temps de séchage à la température de votre choix. Le temps de séchage varie en fonction de la quantité et du taux d'humidité du linge, du poids et du type de tissu. La température de la pièce, l'humidité ambiante, le type d'installation et le voltage peuvent également influencer le temps de séchage.
2. Sechage Automatique 'Auto Dry' : Permet de régler le séchage sur un cycle de séchage précis. Ce programme a été conçu pour les vêtements de tous les jours en coton, comme par exemple les jeans, etc. Ce cycle convient plus particulièrement aux articles habituels et à ceux qui supportent le séchage en tambour. Le temps de séchage est déterminé automatiquement en fonction de la température sélectionnée de votre choix. Ce cycle est particulièrement adapté aux articles d'une composition, d'un poids et d'une nature semblables.

Temperature Knob:

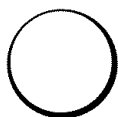


Bouton de réglage de la température : Permet de régler la température de séchage du linge, en fonction du type de tissu.

- Chaleur basse 'Low Heat' : laine et vêtements délicats.
- Chaleur moyenne 'Medium Heat' : linge courant et articles en synthétique.
- Chaleur élevée 'High Heat' : vêtements de tous les jours. Toujours suivre les indications mentionnés sur l'étiquette des articles. Afin d'éviter les risques d'incendie, ne pas sécher à chaud les articles contenant des plumes, du caoutchouc, ou tout matériau de nature semblable.

Bouton de démarrage 'Start' :

DEMARRAGE



Bouton de démarrage/alimentation 'Start' /Power On' : Appuyer sur le bouton de démarrage 'Start' pendant 2 secondes, afin de démarrer le sèche-linge après avoir chargé le linge. Pousser à nouveau sur le bouton de démarrage pour que le cycle reprenne lorsque la porte est fermée.

Caractéristiques autres

Le sèche-linge comporte également les fonctions suivantes, conçues pour vous simplifier la vie :

Capteur d'humidité

(fonction uniquement active en cycle de séchage automatique 'auto dry')

- Le capteur détecte l'humidité des vêtements. Le sèche-linge s'éteint automatiquement lorsque les vêtements sont secs.

Signal de fin de cycle :

- Le sèche-linge est muni d'un signal sonore qui prévient lorsque que le cycle de séchage est terminé.

Filtre à peluches :

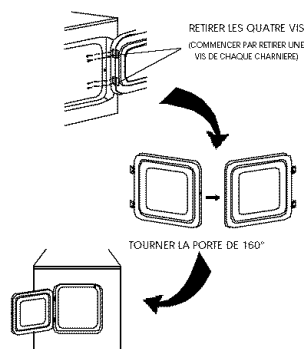
- Les sèche-linge sont tous équipés d'un filtre à peluches qui doit être nettoyé avant et après chaque utilisation (consulter le chapitre intitulé 'Guide d'entretien et de nettoyage').

Pieds de mise à niveau :

- Le sèche-linge est équipé de quatre pieds situés à l'avant et à l'arrière de l'appareil. Après avoir placé le sèche-linge comme il se doit, vous pouvez ensuite le mettre à niveau.
- Vous pouvez régler les pieds de mise à niveau en hauteur en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour les abaisser, tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

Porte réversible: Le sèche-linge est conçu de manière à pouvoir changer le sens d'ouverture de la porte à tout moment, sans avoir recours à des pièces supplémentaires. Il suffit de transférer les charnières de l'autre côté du sèche-linge.

1. Ouvrir la porte du sèche-linge.
Retirer les quatre tampons des trous des charnières situés du côté gauche de l'ouverture de la porte.
2. Retirer les quatre vis fixant les charnières de la porte au sèche-linge.
3. Faire tourner la porte à 180°, puis installer à nouveau les charnières sur le panneau frontal du sèche-linge à l'aide des quatre vis.
4. Installer les quatre tampons des trous des charnières dans les trous ouverts des vis, situés sur le côté droit de l'ouverture de la porte.



Fonctionnement

1. Trier les vêtements avant de les sécher. Séparer les coloris foncés des clairs, comme pour le lavage. Vérifier qu'il n'y ait pas de tâches sur les vêtements qui auraient résisté au lavage. La chaleur du sèche-linge peut fixer les tâches de manière permanente. Les vêtements séchés correctement ne nécessitent qu'un entretien minimum à la sortie du sèche-linge.
2. Mettre le linge propre dans le sèche-linge. Pour des résultats optimum, utiliser des articles d'une composition, d'un poids, et d'une nature semblables. Placer les articles de petite taille dans un filet afin d'éviter qu'ils s'accrochent. Ne pas trop remplir le sèche-linge. Une quantité normale de linge remplit la moitié du tambour. Ajouter une feuille d'agent adoucissant en fonction de vos préférences.
3. Sélectionner la température de séchage en fonction du type de tissu. Se référer aux étiquettes d'entretien des articles comportant des indications relatives à la température de séchage adéquate.
4. Sélectionner le temps de séchage en fonction du type de tissu et de la quantité de linge à sécher.
5. Appuyer sur le bouton de démarrage pour débiter le cycle de séchage.
6. Attendre que le cycle soit terminé avant d'ouvrir la porte du sèche-linge. Une sonnette retentit en fin de cycle.
7. Nettoyer le filtre à peluches après chaque séance de séchage et avant chaque utilisation. Un filtre propre garantit un séchage efficace. Les peluches accumulées dans le filtre réduisent la circulation d'air et prolongent le temps de séchage des vêtements.

Remarque: Ne pas trop sécher les vêtements. Des vêtements trop secs peuvent rétrécir, devenir rugueux au toucher, ou se froisser.

Bruits d'utilisation normale

Les bruits suivants se font généralement entendre durant le fonctionnement du sèche-linge.

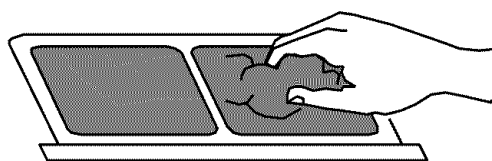
- Bruits de tambour : Ces bruits sont normaux dans la mesure où les vêtements les plus lourds sont continuellement brassés dans le sèche-linge.
- Bruits de circulation d'air : Ces bruits se produisent lorsque le sèche-linge essore à une vitesse T/MN très rapide et que l'air circule à grande vitesse dans le tambour du sèche-linge.
- Les cliquetis de la minuterie sont également parfois audibles.

Conseils

- Pour un séchage optimum, nettoyer le filtre à peluches après et avant chaque utilisation du sèche-linge.
- Ne pas surcharger le sèche-linge.
- Le temps de séchage dépend de nombreux facteurs : la quantité de linge, le type de tissu, le voltage, la longueur du tuyau d'échappement, etc.
- Afin de vous permettre de trouver les informations nécessaires et de faire des économies d'énergie, vous trouverez des recommandations concernant certains vêtements qu'il est préférable de sécher sur le programme de séchage automatique 'Auto Dry'.
- Toujours suivre les instructions de nettoyage du fabricant indiquées sur le vêtement.

Guide d'entretien et de nettoyage

- Le filtre à peluches doit être nettoyé avant et après chaque utilisation de l'appareil, afin que celui-ci fonctionne de manière optimum. Le filtre peut être retiré en tirant sur le taquet situé sur la partie intérieure de la porte du sèche-linge. Le filtre peut être lavé ou aspiré. Retirer l'excès d'eau du filtre en le secouant légèrement. Ceci permet d'éliminer la poussière et les particules coincées dans le filtre. L'accumulation de particules dans l'écran restreint la circulation d'air, ce qui entraîne un séchage plus long. Après le nettoyage, remettre le filtre en place en faisant glisser. **NE PAS UTILISER LE SECHE-LINGE SANS LE FILTRE.**



filtre à peluches

- Ne pas nettoyer l'intérieur du sèche-linge à l'aide d'un vaporisateur. Ceci risquerait d'entraîner des vapeurs nocives ou de causer une électrocution. Si le tambour du sèche-linge est taché, le nettoyer à l'aide d'un chiffon humide. Éliminer l'ensemble des résidus avant de réutiliser le sèche-linge.
- Nettoyer l'appareil à l'aide d'eau et de savon doux. Ne pas utiliser de détergents abrasifs qui risqueraient d'endommager le sèche-linge.
- Nettoyer le conduit et la ventilation régulièrement afin d'éviter qu'ils ne se bouchent et entravent le bon fonctionnement du sèche-linge.

Dépannage

Le sèche-linge ne fonctionne pas :

- Vérifier que l'appareil est branché correctement. La prise a pu se desserrer.
- Vérifier que la prise murale soit bien à la puissance qui convient pour l'appareil.
- Il est possible que le disjoncteur ait besoin d'être réinitialisé ; le fusible a besoin d'être changé.
- Vérifier que l'appareil soit bien en mode d'arrêt 'OFF'. Appuyer à nouveau sur le bouton de marche 'Start'.
- La porte est ouverte.

Le sèche-linge fonctionne mais les vêtements ne sont pas secs :

- L'appareil est trop plein. Le tambour du sèche-linge ne doit être rempli qu'à moitié.
- Vérifier les conduits d'échappement et la ventilation. La ventilation ne doit pas être obstruée par quoi que ce soit.
- Le conduit ne doit comporter ni peluches, ni poussière. Il doit être nettoyé régulièrement.
- Le linge doit à nouveau être trié. Il est parfois nécessaire de séparer le linge lourd du reste.
- Repositionner le linge encombrant.
- Si les vêtements n'ont pas séché uniformément, il peut s'avérer nécessaire d'utiliser un cycle de séchage plus fort, ou de trier à nouveau les vêtements se trouvant dans le sèche-linge.

Le sèche-linge fait du bruit en séchant :

- Ce bruit peut être engendré par des pièces de monnaie, des boutons, ou tout autre objet relativement lourd.
- Le sèche-linge doit être mis à niveau.
Consulter le guide de l'utilisateur- Bruits d'utilisation normale.

Electricité statique :

- Elle peut être causée par un séchage trop long des vêtements. Diminuer le temps de séchage.
- Elle peut également être causée par les tissus synthétiques. Trier et séparer les différents tissus.
- Utiliser un agent adoucissant.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Choisir un emplacement adéquat sur une surface dure, éloigné de la lumière du soleil ou de toute source de chaleur telle qu'un radiateur, une cuisinière, etc. Corriger tout défaut du sol à l'aide des pieds de mise à niveau situés en bas du sèche-linge.

Outils et matériaux nécessaires :

- Tournevis cruciforme et à tête plate
- Pincettes réglables à verrou
- Clé réglable à ouverture de 1,2cm
- Niveau de charpentier
- Mètre (3,6m maximum)
- Ruban pour conduit
- Conduit en métal flexible ou rigide, de 10,2cm (4 pouces)
- Hotte de ventilation

Branchements électriques

Alimentation électrique :

A 3 ou 4 fils, 240 volts, 30 ampères, 60Hz, 1 phase

Kit câble d'alimentation électrique :

(non fourni pour les appareils vendus aux États-Unis)

Le sèche-linge doit absolument comporter un câble d'alimentation électrique à 3 conducteurs NEMA 10-30 de type SRDT, de 240 volts CA minimum, de 30 ampères, à trois connecteurs à cosse à extrémité ouverte et retournées, ou des connecteurs à boucle fermée pouvant être utilisés pour un sèche-linge. Si l'emplacement réservé au sèche-linge se trouve dans un mobile home conforme, le câble d'alimentation électrique doit alors posséder 4 conducteurs NEMA 14-30 de type SRDT ou ST (en fonction des besoins), de 240 volts AC minimum, de 30 ampères, à quatre connecteurs à extrémités retournées, ou à boucle fermée, pouvant être utilisés pour un sèche-linge. Consulter les raccordements électriques des systèmes à 4 fils.

Désemballage du sèche-linge

1. Retirer l'ensemble des emballages, y compris la base en mousse et le ruban adhésif maintenant les accessoires du sèche-linge à l'intérieur ainsi qu'à l'extérieur de l'appareil.
2. Inspecter et retirer tout restant d'emballage, de ruban adhésif ou de matériaux imprimés avant d'utiliser le sèche-linge.

Raccordements du système d'échappement

Conditions et instructions

ATTENTION !



Les indications suivantes concernent les conditions particulières nécessaires au fonctionnement adéquat et sûr du sèche-linge. Le non respect de ces instructions peut entraîner des temps de séchage excessifs et des risques d'incendie.

1. Ne pas utiliser le flexible comme bouche d'échappement du sèche-linge. Les peluches excessives peuvent s'accumuler à l'intérieur du système d'échappement et entraîner des risques d'incendie tout en restreignant la circulation d'air. La restriction de la circulation d'air augmente le temps de séchage. Si le système en votre possession comporte un conduit en plastique ou en aluminium, le remplacer par un conduit en métal flexible ou rigide. Veiller à ce que la tuyauterie en place ne comporte pas de peluches avant d'installer le conduit du sèche-linge.
2. Si la bouche d'échappement du sèche-linge ne se trouve pas à l'extérieur, les peluches les plus petites se trouveront projetées dans la buanderie. Toute accumulation de peluches dans la maison peut être malsaine et entraîner des risques d'incendie. Pour réduire les risques d'incendie, L'ÉCHAPPEMENT DU SÈCHE-LINGE DOIT SE TROUVER À L'EXTÉRIEUR.
3. Ne pas laisser de matériaux combustibles (tels que des vêtements, rideaux, papiers) entrer en contact avec le système d'échappement. L'échappement du sèche-linge ne doit pas donner dans une cheminée, un mur, un plafond, ou tout recoin de bâtiment où les peluches pourraient s'accumuler, sous peine d'entraîner des risques d'incendie.
4. Ne pas dépasser la longueur maximum autorisée du conduit ou le nombre de coudes indiqués dans les tableaux intitulés 'Longueur maximale' sous peine de causer une accumulation de peluches dans le système d'échappement. Brancher l'appareil dans ces conditions pourrait entraîner des risques d'incendie et ralentir le processus de séchage.

5. Ne pas mettre d'écran aux extrémités de l'échappement du système de ventilation, ni utiliser de vis ou de rivets pour assembler le système d'échappement, ceci boucherait le conduit. Le filtre pourrait se retrouver coincé dans l'écran et entraîner des risques d'incendie tout en ralentissant le processus de séchage. Utiliser une hotte de ventilation conforme en fin de système d'échappement extérieur et sceller l'ensemble des joints à l'aide de ruban pour conduit. Toutes les

Peligro de Explosión:

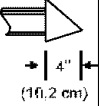
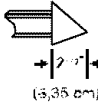


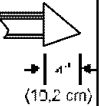
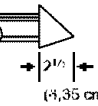
No instale la secadora en el mismo lugar donde almacena gasolina u otros líquidos inflamables. Si la secadora es instalada en la cochera, ésta debe colocarse a una altura mínima de 45, 7 cm arriba del piso. El no hacerlo podría provocar la muerte, una explosión, un incendio o quemaduras.

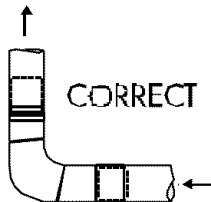
Matériaux

Utiliser uniquement un conduit en métal flexible ou rigide de 10,2cm (4 pouces) minimum, et une hotte de ventilation agréé comportant un couvercle rabattant ouvert lorsque le sèche-linge fonctionne. Lorsque le sèche-linge s'arrête, les couvercles rabattants se ferment automatiquement afin d'empêcher les courants d'air et d'éviter que des insectes et rats viennent s'y loger. Afin d'éviter de bloquer la sortie, conserver une distance de 30,5cm (12 pouces) minimum entre la hotte de ventilation et le sol, ou toute obstruction. L'aileron de ventilation ne doit pas être obstrué par quoi que ce soit.

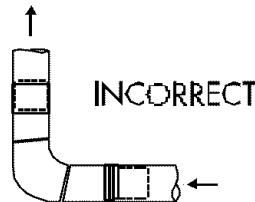
LONGUEUR MAXIMUM DE L'ÉCHAPPEMENT

Nombre de coudes à 90°	Conduit métallique rigide	
	TYPE DE HOTTE DE VENTILATION (préférée)	
	 persienne 	
0	60 pieds (18,2 m)	48 pieds (14,6 m)
1	52 pieds (15,8 m)	40 pieds (12,1 m)
2	44 pieds (13,4 m)	32 pieds (9,7 m)
3	36 pieds (10,9 m)	24 pieds (7,3 m)
4	28 pieds (8,5 m)	16 pieds (4,9 m)

Nombre de coudes à 90°	Conduit métallique rigide	
	TYPE DE HOTTE DE VENTILATION (préférée)	
	 persienne 	
0	30 pieds (9,1 m)	18 pieds (5,4 m)
1	22 pieds (6,7 m)	14 pieds (4,2 m)
2	14 pieds (4,2 m)	10 pieds (3 m)



CORRECT



INCORRECT

INSTALLER LES INSTALLATIONS MALES DANS LA BONNE DIRECTION

Une fois l'installation terminée, utiliser la méthode suivante pour déterminer le fonctionnement adéquat du système de ventilation :

1. Connecter un monomètre incliné ou numérique entre le sèche-linge et le point qui relie l'échappement au sèche-linge.
2. Régler la minuterie du sèche-linge et la température sur 'air fluff' (refroidissement) et faire démarrer le sèche-linge.
3. Lire les mesures indiquées sur le monomètre.
4. La contre-pression du système ne doit pas être supérieure à 1,9cm (0,75 pouces) de colonne d'eau. Si la pression du système est inférieure à 1,9cm (0 ; 75 pouces) de colonne d'eau, le système est acceptable. Si le monomètre indique un chiffre supérieure à 1,9cm (0.75 pouces) de colonne d'eau, le système est alors trop restrictif et l'installation n'est pas conforme.

Bien qu'une orientation verticale du système d'échappement soit acceptable, certaines circonstances pourraient affecter les performances du sèche-linge :

1. Utiliser uniquement le système de conduit en métal rigide.
2. Un système de ventilation vertical à travers un toit risque d'exposer le système d'échappement aux courants d'air et de restreindre davantage la ventilation..
3. Faire fonctionner le système d'échappement dans un environnement non isolé peut entraîner de la condensation et une accumulation plus rapide des peluches.
4. La compression ou les pliures au niveau du système d'échappement restreint la ventilation.

Le système d'échappement doit être inspecté et nettoyé au minimum tous les 18 mois d'utilisation normale. En cas d'utilisation plus intensive, le système d'échappement et de ventilation doit être vérifié plus souvent.

Emplacement du sèche-linge

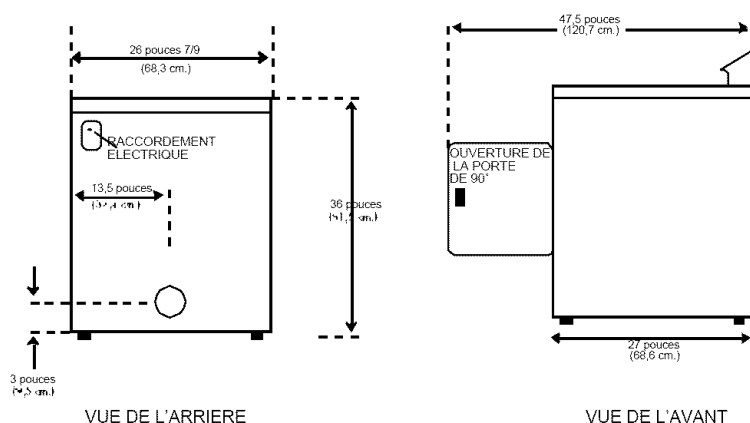
Ne pas installer le sèche-linge dans les endroits suivants :

- Dans un environnement exposé aux fuites d'eau ou aux intempéries.
- Dans un environnement où il risque d'entrer en contact avec des rideaux, ou tout élément qui risque d'obstruer la circulation d'air et de la combustion.
- Sur une moquette : le sol doit être solide et d'une pente d'inclinaison maximale de 2,5cm (1 pouce).

Installation dans un renforcement ou un placard :

- Un sèche-linge installé dans une chambre, une salle-de-bain, un renforcement, ou un placard, doit posséder un système d'échappement extérieur.
- Le sèche-linge doit bénéficier de l'espace environnant pour assurer une ventilation conforme.
- Laisser un espace d'ouverture minimum de 774,2 cm² (120 pouces carrés) divisé entre le haut et le bas de la porte. Les bouches d'aération doivent être libres au moment d'installer la porte. Il est possible d'avoir recours à une porte persiennée comportant des bouches d'aération équivalentes sur toute la longueur de la porte.

SCHEMA DES DIMENSIONS

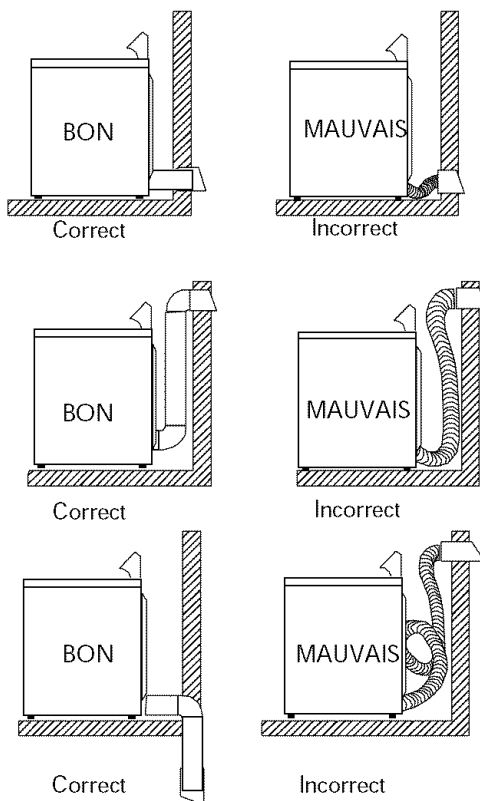


Installation dans un Mobile Home

- Le sèche-linge doit posséder un système d'échappement extérieur (en dehors du mobile home et non en dessous), qui doit comporter un système de conduit en métal pour non combustible. Le conduit métallique doit être de 10,1cm de diamètre (4 pouces), et ne doit pas être obstrué. Il est préférable d'utiliser un conduit métallique rigide.
- Si l'échappement du sèche-linge s'effectue par le sol, et que l'espace situé sous le mobile home est fermé, le système d'échappement doit aboutir à l'extérieur de la zone fermée, tandis que les terminaisons doivent être solidement fixées à la structure du mobile home.
- Consulter la page précédente pour des indications relatives à l'installation conforme du système de ventilation.
- L'installation doit être conforme aux Normes de construction et de sécurité des logements du fabricant (article fédéral 24 CFR-chapitre 32-80), ou, lorsque ces normes ne sont pas applicables, aux Normes nationales américaines relatives aux Mobile Homes.



Attention: Le sèche-linge a été conçu pour une utilisation ménagère uniquement, en vertu de l'article ANSI z 21.5.1..



Raccordements électriques

Conditions et instructions

ATTENTION !

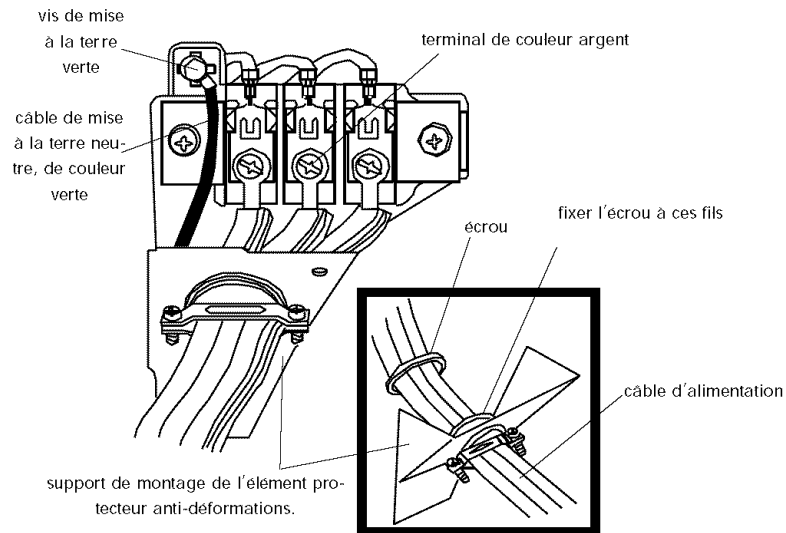
Les indications suivantes concernent les conditions particulières nécessaires au fonctionnement adéquat et sûr du sèche-linge. Le non respect de ces instructions peut entraîner des temps de séchage excessifs et/ou des risques d'incendie.

1. Cet appareil doit être correctement relié à la terre. Des risques d'électrocution sont possibles lorsque ces mesures ne sont pas respectées. Se conformer aux instructions du présent guide.
2. Ne pas utiliser de rallonge. Certaines rallonges ne sont pas aptes à supporter le courant électrique du sèche-linge et pourraient fondre, ce qui entraînerait des risques d'électrocution et ou d'incendie. Placer le sèche-linge prêt de la prise, en laissant la distance du cordon qui devra être acheté, et en faisant en sorte qu'il reste un peu de jeu. Se référer aux conditions de conformité électrique mentionnées dans le guide relatif à l'achat du cordon.
3. Un élément protecteur anti-déformations agréé par l'U.L. doit être installé sur le cordon d'alimentation. Si l'élément protecteur anti-déformations n'est pas fixé, le cordon pourrait être retiré du sèche-linge et se couper, ce qui entraînerait des risques d'électrocution.
4. Ne pas utiliser de prise murale métallique en aluminium comportant un cordon à fils de cuivre et une prise (ou vice-versa). Ceci pourrait engendrer une réaction chimique entre le cuivre et l'aluminium, qui à son tour, pourrait causer un court-circuit. Les raccordements et la prise doivent comporter un cordon d'alimentation à fils de cuivre et une prise à fils de cuivre.

Remarque: Les sèche-linge à 208 volts prennent plus de temps à sécher le linge que ceux à 240 volts.

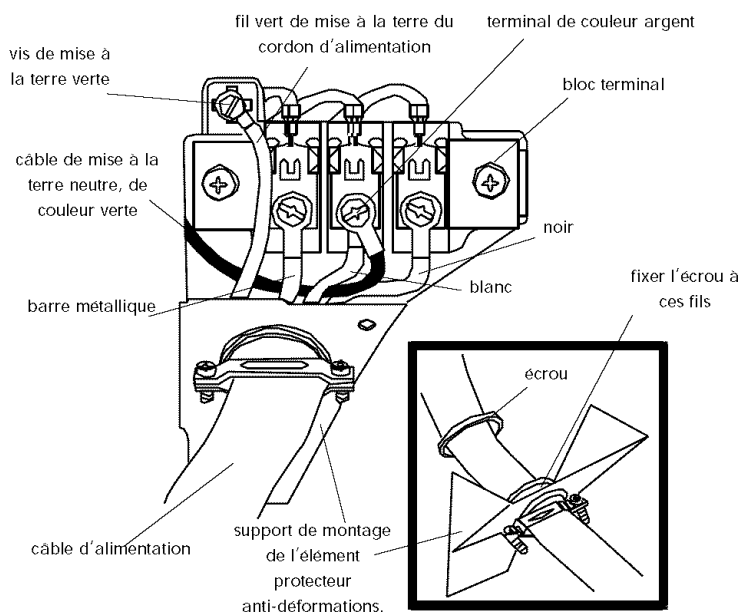
Danger:  Des raccordements non conformes du conducteur de mise à la terre de l'équipement pourraient entraîner un risque d'électrocution. En cas de doute, demander conseil à un électricien qualifié. Le sèche-linge doit être connecté à un système de filetage métallique de mise à la terre permanent, ou à un conducteur de mise à la terre de l'équipement qui doit fonctionner en conjonction avec les conducteurs du circuit, tout en étant connecté au terminal de mise à la terre de l'équipement ou au cordon de l'appareil.

3 - Raccordement du câble à trois fils



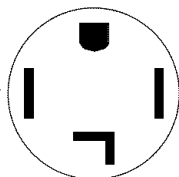
1. Retirer les vis de fixation du couvercle d'accès au bloc terminal et le support de montage de l'élément protecteur anti-déformations situé à l'arrière du sèche-linge, dans le coin droit.
2. Installer un élément protecteur anti-déformations agréé U.L. dans le trou d'entrée du cordon d'alimentation du support de montage. Serrer l'écrou à la main uniquement à ce stade du montage.
3. Glisser un cordon d'alimentation de 30 ampères agréé par U.L. de type NEMA 10-30 SRDT à travers l'élément protecteur anti-déformations.
4. Fixer le conducteur (fil du centre) neutre du cordon d'alimentation au terminal du centre de couleur argent sur le bloc terminal. Bien serrer les vis.
5. Fixer les deux conducteurs extérieurs du cordon d'alimentation restants au bloc terminal. Bien serrer les vis. Attention : Ne pas créer de détours trop abrupts ou tordre le fil/conducteur, ou les raccordements.
6. Fixer à nouveau le support de montage de l'élément protecteur anti-déformations à l'arrière du sèche-linge, à l'aide de deux vis. Bien serrer les vis.
7. Bien serrer les vis, en fixant solidement l'élément protecteur du cordon contre le cordon d'alimentation.
8. Serrer l'écrou du de l'élément protecteur anti-déformations de manière à ce que l'élément protecteur anti-déformations ne puisse pas tourner.
9. Remettre le couvercle du bloc terminal en place.

4- Raccordements du câble à 4 fils

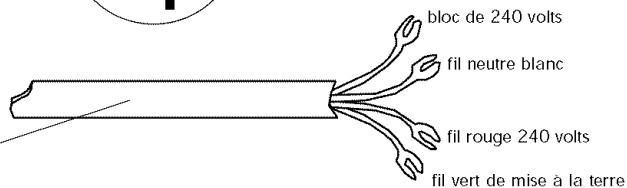


1. Retirer les vis de fixation du couvercle d'accès au bloc terminal et le support de montage de l'élément protecteur anti-déformations situé à l'arrière du sèche-linge, dans le coin droit.
2. Installer un élément protecteur anti-déformations agréé U.L. dans le trou d'entrée du cordon d'alimentation du support de montage. Serrer l'écrou à la main uniquement à ce stade du montage.
3. Retirer le fil de mise à la terre neutre de couleur verte de la vis de mise à la terre verte située au-dessus du bloc terminal.

Exemple typique d'une prise de conducteur



Exemple typique d'un câble de conducteur à 4 fils



30 AMP NEMA 14-30 TYPE SRDT OR ST
CABLE NEMA 14-30 DE 30 AMPERES, DE TYPE SRDT OU ST

4. Faire glisser un câble d'alimentation de 30 ampères agréé U/L, de type 14-30 NEMA, ST OU SRDT à travers l'élément protecteur anti-déformations.
5. Fixer le fil de mise à la terre vert du câble d'alimentation au sèche-linge, à l'aide de la vis de mise à la terre verte.
6. Fixer le conducteur du câble d'alimentation (neutre) blanc, et le fil de mise à la terre vert du harnais du sèche-linge, au terminal du centre de couleur argent du bloc terminal. Bien visser la vis.
7. Fixer les conducteurs noir et rouge du câble d'alimentation aux terminaux externes de couleur cuivre. Attention : Ne pas créer de courbes abruptes ni tordre le fil/conducteur ou les raccordements.
8. Serrer les vis en fixant solidement l'élément de protection du cordon contre le câble d'alimentation.
9. Serrer l'écrou de l'élément de protection anti-déformations, de manière à ce que l'élément protecteur anti-déformations ne puisse pas tourner.
10. Remettre le couvercle du bloc terminal en place.



Précautions: Etiqueter l'ensemble des fils avant de les déconnecter, lorsque les boutons doivent faire l'objet de réparations. Les erreurs de connexion des fils peuvent entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil qui pourrait s'avérer dangereux. Veiller à ce que l'appareil fonctionne correctement après avoir été réparé.



Attention: Jeter ou détruire le carton et les sacs plastiques après avoir déballé le sèche-linge. Ne pas laisser les enfants s'amuser avec les emballages. Les cartons recouverts de moquette, les couvre-lits, ou films plastiques peuvent obstruer l'air et causer la mort par suffocation. Veiller à ce que les emballages ne soient jamais à la portée des enfants.



Attention: Les instructions décrites dans ce guide ainsi que l'ensemble de la littérature incluse avec le sèche-linge ne peuvent en aucun cas répertorier l'ensemble des conditions ou situations qui peuvent survenir. Veiller à faire preuve de bon sens et à prendre les mesures de sécurité qui s'imposent en installant un appareil, en le faisant fonctionner, ou en le réparant. En cas de doute, consulter un électricien qualifié qui pourra procéder à l'installation et aux raccordements du sèche-linge.

Garantie limitée

Garantie de UN an sur site

Haier s'engage à réparer ou remplacer toute pièce sans frais, y compris les frais de main d'œuvre engendrés par des défauts de matériaux ou de main d'œuvre, pendant un délai de 12 mois.

Garantie limitée

Au bout d'un délai de un an à compter de la date d'achat du produit, Haier s'engage à fournir les pièces sans frais, tel qu'il est indiqué ci-dessous, dans le cas d'une pièce défectueuse dont le défaut provient des matériaux ou de la main-d'œuvre. Le coût de ces pièces est à la charge unique de Haier. Les coûts autres, tels que les frais de main-d'œuvre, de déplacement, etc., sont à la charge du propriétaire de l'équipement.

Deuxième année :

Haier fournit l'intégralité des pièces.

De la troisième à la cinquième année :

Haier fournit le moteur ou la minuterie. Haier fournit également le tambour si celui-ci vient à rouiller.

De la troisième à la dixième année :

Haier fournit l'assemblage du meuble si celui-ci vient à rouiller.

Remarque : La présente garantie est applicable à compter de la date d'achat du produit, dans la mesure où le ticket de caisse d'origine est présenté au représentant autorisé avant d'effectuer les réparations nécessaires.

Exceptions : Garantie pour usage commercial ou location

90 jours pour la main d'œuvre à partir de la date d'achat d'origine. Exclue les frais de maintenance sur site.

90 jours pour les pièces à partir de la date d'achat d'origine. Aucune autre garantie n'est applicable.

Services sous garantie

Contactez le centre de réparation agréé le plus proche. Toute réparation doit être effectuée par un centre de réparation agréé par Haier. Pour obtenir le nom et le numéro de téléphone du centre le plus proche, veuillez contacter le 1-877-337-3639.

Veuillez avoir en votre possession les documents suivants avant d'appeler :

Le numéro de modèle et de série de l'appareil (situé derrière l'appareil, à gauche, en haut).

Le nom et l'adresse de revendeur auprès duquel vous avez fait l'achat du produit ainsi que la date d'achat.

Une description claire du problème.
Une preuve d'achat (ticket de caisse).

CETTE GARANTIE COUVRE LES APPAREILS UTILISÉS SUR LE TERRITOIRE CONTINENTAL DES ETATS-UNIS, PUERTO RICO, ET AU CANADA. ELLE NE COUVRE PAS :

Le remplacement ou la réparation des fusibles ménagers, des disjoncteurs, des fils ou de la plomberie.

Les produits dont le numéro de série d'origine a été retiré ou modifié.

Les frais supplémentaires inhabituels, tels que les réparations dans un lieu autre que les lieux habituels, ou en dehors des heures ouvrables.

Les dommages aux vêtements.

Les dommages survenus en cours de transport.

Les dommages résultant d'une installation ou de réparations inadéquates.

Les dommages résultant d'un usage incorrect ou abusif, d'un accident, d'un incendie, d'inondations, ou de désastres naturels.

Les dommages résultant d'entretiens/de réparations par quiconque autre que le revendeur agréé Haier.

Les dommages résultant d'un courant électrique, voltage ou de fournitures électriques inadéquats.

Les dommages résultant de modifications ou de réglages non autorisés par Haier.

Le réglage des commandes utilisées par le client, tel qu'il est indiqué dans le guide de l'utilisateur.

Les conduits, boutons, plateaux à peluches et l'ensemble des accessoires et pièces jetables.

La main d'œuvre, les frais de transport et d'expédition engendrés pour retirer ou remplacer les pièces défectueuses, au-delà de la garantie initiale de 12 mois.

Les dommages engendrés par une utilisation autre que l'utilisation ménagère normale.

Tous frais de transport ou d'expédition.

CETTE GARANTIE LIMITEE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE ESPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER

Le recours offert dans cette garantie est exclusif et il est accordé à l'exclusion de tout autre.

La garantie ne couvrant pas les dommages directs et indirects, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à tous les cas.

Certains états ne permettant pas la limitation de la durée des garanties implicites, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à tous les cas.

Cette garantie donne à l'acheteur des droits spécifiques et celui-ci peut bénéficier d'autres droits qui varient selon les états.

Haier America Trading L.L.C.
New York, NY 10018.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Advertencia – Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas cuando utilice el electrodoméstico, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. **Lea todas las instrucciones antes de usar el electrodoméstico.**
2. No seque prendas que hayan sido previamente limpiadas, lavadas, mojadas, o manchadas con gasolina, solventes, u otras sustancias inflamables o explosivas, ya que se pueden producir vapores que pueden encenderse o explotar.
3. No permita que los niños jueguen sobre o en el electrodoméstico. Es necesario supervisar a los niños cuando el electrodoméstico es usado en presencia de ellos.
4. La puerta de la secadora deberá ser removida una vez que la secadora deje de funcionar o sea desechada.
5. No meta la mano dentro de la secadora cuando el cilindro esté en movimiento.
6. No instale o guarde este electrodoméstico donde pueda ser expuesto al agua y/o la intemperie.
7. Evite una manipulación imprudente de los controles.
8. No repare o reemplace ninguna parte del electrodoméstico ni intente ninguna reparación a menos que sea recomendado de manera específica en las instrucciones de mantenimiento o las instrucciones de reparación publicadas, de las cuales tenga conocimiento y destreza para desempeñarlas.
9. No use suavizantes de tela o productos para eliminar la estática a menos que se recomiende por el fabricante del suavizante de tela o producto.
10. No utilice calor para secar artículos que contengan hule espuma o materiales con una textura similar.
11. Limpie el filtro de pelusas antes o después de cada carga.
12. Mantenga el área alrededor del orificio de evacuación y las áreas adyacentes libres de acumulación de pelusas, polvo y suciedad.
13. El interior del electrodoméstico y el conducto de evacuación debe ser limpiado periódicamente por un personal de reparación calificado.

- 14.No coloque los artículos expuestos a los aceites de cocina en su secadora. Los artículos contaminados con aceite de cocina podrían contribuir a una reacción química que pudiese causar un incendio.
- 15.Si un material ha sido usado con cualquier líquido o sólido inflamable, éste no debe ser usado en la secadora hasta que todos los rastros de líquido inflamable y sus vapores hayan sido eliminados.
- 16.Esta secadora debe ser instalada de acuerdo a las instrucciones de instalación antes de usarse. Vea las instrucciones de conexión a tierra en la sección de instalación.
- 17.Deberá proporcionarse una conexión a tierra adecuada para reducir el riesgo de una descarga eléctrica e incendio. Verifique con un electricista calificado o personal de reparación si no está seguro que la secadora tenga una conexión a tierra adecuada.
- 18.Use la secadora solo con el fin para que fue creada, secar ropa.
- 19.Siempre desconecte la secadora del suministro eléctrico antes de intentar cualquier reparación. Desconecte el cable eléctrico jalándolo de la clavija, no del cable.
- 20.Reemplace los cables desgastados y/o las clavijas flojas.
- 21.Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio, no utilice cables de extensión o adaptadores para conectar la secadora al suministro eléctrico.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
Para Referencia Futura

PELIGRO

Riesgo de aprisionamiento infantil. Antes de deshacerse de su secadora vieja, quite la puerta para evitar que los niños puedan quedar atrapados en el interior.

Gracias por usar este producto de Haier. Este sencillo manual lo guiará para obtener el mejor uso de su secadora.

Recuerde anotar el número de registro y el número de serie. Estos se encuentran en una etiqueta en la parte posterior de la secadora.

Número de Modelo

Número de Serie

Fecha de Compra

Engrape su recibo junto al manual. **Lo necesitará para obtener el servicio de la garantía.**

ADVERTENCIA



Debido a que los solventes de tintorería, la gasolina, los aceites vegetales y de cocina son materiales altamente peligrosos, los artículos mojados o manchados con tales materiales no deben ser usados en la secadora. Los artículos pueden contener una cantidad considerable del material peligroso aún después de haber sido lavados. Cuando tales artículos son expuestos al calor, éstos podrían encenderse. Al apilar la ropa dentro de la secadora, el calor no puede escapar provocando que los artículos se calienten lo suficiente como para crear un riesgo de incendio. El lavar los artículos con agua caliente y bastante detergente puede reducir, mas no eliminar el riesgo de incendio.

Indice

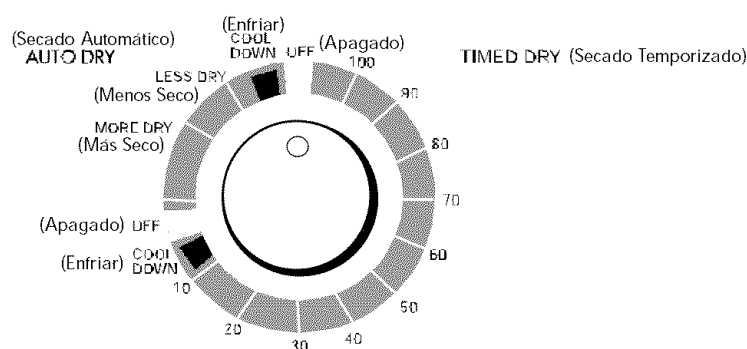
	PAGE
Instrucciones de Seguridad	1
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO	5
Funciones	5
Otras Funciones	7
Funcionamiento.....	8
Sonidos Normales de Operación	9
Sugerencias	9
Guía de Limpieza y Cuidados	10
Problemas y Soluciones	11
INSTRUCCIONES DE INSTALACION	12
Herramientas y Materiales Requeridos	12
Requerimientos Eléctricos.....	12
Desempacado de la Secadora	12
Conexiones del Sistema de Evacuación	13
Instrucciones y Requerimientos.....	13
Materiales	14
Ubicación de su Secadora.....	16
Instalación en Casas Móviles	17
Conexiones Eléctricas	18
Instrucciones y Requerimientos.....	18
Conexiones de Cables Trifilares	19
Conexiones de Cables Tetrafilares	20
Garantía	22

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas, lea las INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES antes de utilizar esta secadora.

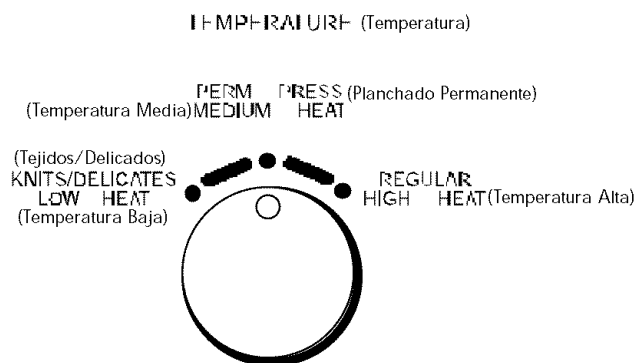
Funciones

Perilla de Control:



1. "Timed Dry" (Secado Temporizado): Le permite ajustar el tiempo para secar la ropa, dependiendo del tipo de tela y del tamaño de la carga. Esta función está diseñada para poder ajustar el número de minutos necesarios para secar la ropa. Este ciclo provee hasta 100 minutos de tiempo de secado para cada selección de temperatura que escoja. Los tiempos de secado pueden variar dependiendo del tamaño, la humedad, el peso y el tipo de tela de la carga de ropa. La temperatura del cuarto, la humedad, el tipo de instalación y el voltaje eléctrico también pueden afectar el tiempo de secado.
2. "Auto Dry" (Secado Automático): Le permite ajustar la secadora a un ciclo de secado preajustado. Esta función está diseñada para la prendas de algodón comunes, por ejemplo jeans, etc. Este ciclo es mejor para artículos regulares y planchado permanente que puedan secarse en secadoras de tambor giratorio. El tiempo de secado es determinado automáticamente por la selección de temperatura que escoja. En este caso el ciclo funciona mejor cuando los artículos de tela, peso y construcción similar son secados al mismo tiempo.

Perilla de Temperatura:

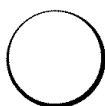


Control de Ajuste de Temperatura: Para ajustar la temperatura de secado según el tipo de tela de la carga de ropa.

- Temperatura Baja: para prendas tejidas y delicadas.
- Temperatura Media: para prendas de planchado permanente y sintéticas.
- Temperatura Alta: para prendas regulares. Siempre siga las instrucciones de cuidados en las etiquetas de las prendas. Para evitar un incendio, no seque artículos que contengan plumas, hule espuma o materiales de textura similar.

Perilla de Inicio:

START (Iniciar)



Botón de Inicio / Encendido: Presione el botón de inicio por 2 segundos para encender la secadora después de cargarla con ropa. La unidad parará automáticamente al abrir la puerta de la secadora. Deberá presionar de nuevo el botón de inicio para continuar el funcionamiento una vez que la puerta haya sido cerrada.

Otras Funciones

Su secadora también posee las siguientes funciones para su comodidad:

Sensor de Secado: (función activa solo en el ciclo de secado automático)

- Funciona mediante un sensor de humedad. La secadora se apagará automáticamente cuando el sensor detecte que la ropa está seca.

Señal al Final del Ciclo:

- La secadora está equipada con una señal audible que sonará al término del ciclo de secado.

Filtro de Pelusas:

- Todas las secadoras incluyen un filtro de pelusas que necesita ser limpiado antes y después de cada uso (consulte la sección de "Guía de Limpieza y Cuidados").

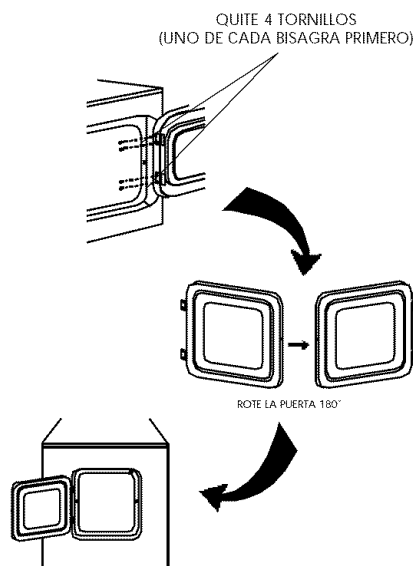
Patas Niveladoras:

- La secadora incluye cuatro patas niveladoras localizadas en las esquinas frontales y posteriores de su secadora. Después de ubicar adecuadamente su secadora en su posición final, puede nivelarla.
- Las patas niveladoras pueden ajustarse girándolas a la derecha para elevar la secadora o girándolas a la izquierda para bajar la secadora.

Puerta Reversible:

Su secadora está diseñada para que la oscilación de la puerta pueda ser invertida sin piezas adicionales. La inversión puede llevarse a cabo al colocar las bisagras en el lado opuesto de la secadora.

1. Abra la puerta de la secadora. Quite los cuatro tapones de los orificios de las bisagras, del lado izquierdo de la abertura de la puerta.
2. Retire los cuatro tornillos que sujetan las bisagras de la puerta a la secadora.
3. Gire la puerta 180° y vuelva a instalar las bisagras de la puerta al panel frontal de la secadora con los cuatro tornillos.
4. Instale los cuatro tapones de los orificios de las bisagras en el lado derecho de la abertura de la puerta.



Funcionamiento

1. Clasifique las prendas para secarlas. Separe las prendas de color oscuro de las de color claro, como lo hace para lavar. Revise que no hayan manchas que puedan no haber desaparecido durante el lavado. El calor de la secadora puede fijar permanentemente algunas manchas. Las prendas bien secas necesitarán un cuidado mínimo al sacarlas de la secadora.
2. Cargue la secadora con la ropa lavada. Para mejores resultados, use una carga de ropa de tela, peso y construcción similar. Coloque las prendas pequeñas en una bolsa de malla para evitar que se enreden. No cargue demasiado la secadora. Una carga promedio llenará a la mitad el tambor de la secadora. Agregue una toallita de suavizante de tela si lo desea.
3. Seleccione la temperatura de secado dependiendo del tipo de tela. Consulte las instrucciones de cuidados en la etiqueta de la prenda antes de seleccionar la temperatura.
4. Seleccione el tiempo de secado dependiendo del tipo de tela y el tamaño de la carga.
5. Presione el botón de inicio para iniciar el ciclo de secado.
6. Espere a que el ciclo de secado termine antes de abrir la puerta de la secadora. Una señal sonará cuando se complete el ciclo.
7. Limpie el filtro de pelusas después de cada carga y antes de cada uso. Un filtro limpio asegura un secado adecuado. Una capa de pelusa en el filtro reduce el flujo de aire a través de la ropa y prolonga el tiempo de secado.

Nota: No seque demasiado la ropa. El secarla demasiado puede causar encogimiento, aspereza y arrugas en la tela.

Sonidos Normales de Operación

Los siguientes sonidos son comunes durante el funcionamiento de la secadora.

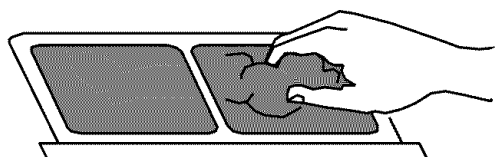
- Sonidos de volteretas: Esto es normal ya que las prendas mojadas son agitadas continuamente dentro de la secadora.
- Sonidos de corrientes de aire: Esto ocurre debido a que el tambor de la secadora gira a altas revoluciones por minuto y el aire es agitado a través del tambor.
- Puede que escuche "clics" causados por el temporizador.

Sugerencias

- Para mejores resultados, limpie el filtro de pelusas antes y después de cada uso.
- No cargue demasiado la secadora.
- Balancee uniformemente la carga de la secadora para mejores resultados.
- El tiempo de secado depende de muchas variables: del tamaño de la carga, del tipo de tela y su humedad, del calor y la humedad en el cuarto, del voltaje eléctrico, de la longitud del conducto de evacuación, etc.
- Para minimizar el tiempo de secado y conservar energía, recomendamos que escoja el ajuste de Secado Automático para ciertas prendas.
- Siempre siga las instrucciones de cuidados en la etiqueta incluidas por el fabricante de las prendas.

Guía de Limpieza y Cuidados

- El filtro de pelusas necesita limpiarse antes y después de cada uso para que su unidad tenga un funcionamiento óptimo. El filtro puede sacarse jalando la pestaña localizada en el interior de la puerta de la secadora. El filtro puede lavarse o limpiarse con una aspiradora. Elimine el exceso de agua del filtro sacudiéndolo ligeramente. Esto eliminará el polvo y las partículas atrapadas en el filtro. La acumulación de pelusa en el filtro restringe el flujo de aire, causando tiempos de secado muy largos. Después de limpiarlo, deslice el filtro a su lugar.
NO UTILICE LA SECADORA SIN EL FILTRO DE PELUSAS.



lint filter

- No use ningún tipo de limpiador en spray cuando limpie el interior de la secadora. Podrían formarse vapores peligrosos o causar una descarga eléctrica. Si el tambor de la secadora se mancha, limpie el tambor con un trozo de tela húmeda. Limpie cualquier residuo antes de secar la siguiente carga.
- Limpie el exterior de la secadora con un jabón suave y agua. No use limpiadores fuertes o abrasivos, estos podrían dañar la secadora.
- Limpie el conducto de evacuación y el orificio de ventilación con regularidad para evitar obstrucciones que pudieran afectar la eficiencia de la secadora.

Problemas y Soluciones

La secadora no funciona:

- Revise que esté conectada. La clavija puede haberse aflojado.
- Revise si el tomacorriente eléctrico tiene el voltaje apropiado.
- Revise si el cortacircuito necesita reajustarse o si el fusible necesita reemplazarse.
- Revise si la unidad está en la modalidad de "Apagado". Presione el botón de Inicio de nuevo.
- Revise que la puerta no esté abierta.

La secadora está funcionando pero no seca la ropa:

- La unidad puede estar demasiado cargada. El tambor de la secadora debe estar lleno hasta la mitad.
- Revise los conductos de evacuación y el orificio de ventilación. El orificio de ventilación debe estar libre de obstrucciones.
- El conducto de evacuación debe estar libre de pelusa y de polvo. Los conductos deben limpiarse con regularidad.
- Tiene que clasificar la carga de la secadora. Las prendas pesadas tienen que separarse de las prendas regulares.
- Acomode las prendas abultadas.
- Si las prendas se secan de manera desigual, puede que requiera un ajuste más alto o que tenga que clasificar las prendas.

La secadora produce un sonido al secar:

- Las monedas, botones y objetos pesados pueden producir estos sonidos.
- Puede que la secadora necesite nivelarse uniformemente.
- Lea la Guía de Funcionamiento – Sonidos Normales de Operación.

Static:

- Causada por un secado excesivo. Ajuste a un tiempo de secado más corto.
- Mezcla de telas sintéticas. Clasifique y separe las diferentes telas.
- Use suavizantes de tela.

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

Seleccione un lugar adecuado para la secadora, un lugar firme y uniforme alejado de los rayos directos del sol o de una fuente de calor por ejemplo radiadores, calentadores, estufas, etc. Cualquier desnivelación del piso debe ser corregida con las patas niveladoras ubicadas debajo de la secadora.

- Destornilladores de cabeza phillips y cabeza plana
- Pinzas ajustables
- Llave española de 1,3 cm
- Nivelador
- Cinta de medir (3,6 m, mínimo)
- Cinta de aislar para tubería
- Conducto rígido o flexible de metal de 10 cm
- Tapa de ventilación

Requerimientos Eléctricos

Suministro de Energía:

Trifilar o tetrafilar, 240 Volts, 30 Amperes, 60 Hz, Monofásico

Juego del Cable de Alimentación Eléctrica: (no incluido cuando se vende en E.U.A.) La secadora debe emplear un cable de alimentación eléctrica de 3 conductores NEMA 10-30 tipo SRDT, con un régimen nominal mínimo de 240 V ~, 30 A, con 3 conectores de terminal de horquilla con extremos alzados o conectores de anillo cerrado y estar marcado para su uso con secadoras de ropa. Si la secadora va a ser instalada en una casa móvil, ésta debe emplear un cable de alimentación eléctrica de cuatro conductores NEMA 14-30 tipo SRDT o ST (según lo requiera) con un régimen nominal mínimo de 240 V ~, 30 A, con cuatro conectores de terminal de horquilla con extremos alzados o conectores de anillo cerrado y estar marcado para su uso con secadoras de ropa. Vea Conexiones Eléctricas para Sistema Tetrafilar.

Desempacado de la Secadora:

1. Retire todo el material de embalaje. Esto incluye la base de espuma y toda la cinta de aislar que sostiene los accesorios de la secadora en el interior y exterior.
2. Inspeccione y retire cualquier resto de embalaje, cinta de aislar o materiales impresos antes de usar la secadora.

Conexiones del Sistema de Evacuación

Instrucciones y Requerimientos

ADVERTENCIA



Los siguientes son requerimientos específicos para un funcionamiento adecuado y seguro de su secadora. El no seguir estas instrucciones pueden producir tiempos de secado excesivos y peligros de incendio.

1. No use un conducto plástico flexible para evacuar la secadora. El exceso de pelusa puede obstruir el interior del sistema de evacuación y crear un peligro de incendio y restringir el flujo de aire. El flujo de aire restringido aumenta los tiempos de secado. Si su sistema actual está constituido por un conducto plástico o conducto de hoja metálica, reemplácelo con un conducto metálico rígido o flexible. Asegúrese que el conducto actual esté libre de pelusas antes de instalar el conducto de la secadora.
2. Si la secadora no es evacuada hacia el exterior, alguna pelusa se acumulará en el cuarto de lavado. Una acumulación de pelusa en cualquier área de la casa puede causar peligro para la salud o peligro de incendio. Para reducir un riesgo de incendio, la secadora DEBE SER EVACUADA HACIA EL EXTERIOR.
3. No permita que un material combustible (por ejemplo: ropa, cortinas, papel) entre en contacto con el sistema de evacuación. La secadora no debe ser evacuada hacia una chimenea, pared, techo o cualquier espacio encerrado de un edificio que pueda acumular pelusa, causando un peligro de incendio.
4. El exceder la longitud del tubo de conducto o la cantidad de codos permitidos en las gráficas de "Longitud Máxima" puede causar una acumulación de pelusa en el sistema de evacuación. La obstrucción del sistema podría causar un peligro de incendio y a la vez aumentar los tiempos de secado.
5. No cubra con una malla los extremos de evacuación del sistema de ventilación, ni use tornillos o remaches para ensamblar el sistema de evacuación. La pelusa podría quedar atrapada en la malla, en los tornillos o remaches, obstruyendo el conducto y creando un peligro de incendio y a la vez aumentando los tiempos de secado. Use una tapa de ventilación aprobada para el extremo del conducto y selle todas conexiones con cinta de aislar para tubería. Todos los conectores macho del tubo de conducto deben instalarse en dirección al flujo de aire.

Peligro de Explosión:

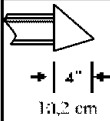
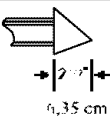


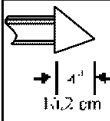
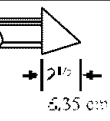
No instale la secadora en el mismo lugar donde almacena gasolina u otros líquidos inflamables. Si la secadora es instalada en la cochera, ésta debe colocarse a una altura mínima de 45, 7 cm arriba del piso. El no hacerlo podría provocar la muerte, una explosión, un incendio o quemaduras

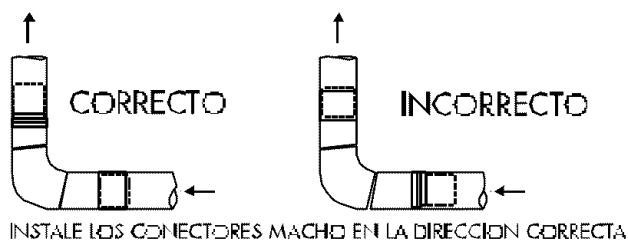
Materiales

Use solamente un conducto metálico de 10,2 cm de diámetro (mínimo), rígido o flexible y una tapa de evacuación aprobada que tenga una capucha oscilante abierta cuando la secadora esté en funcionamiento. Cuando la secadora pare, la capucha se cerrará automáticamente para prevenir aspiraciones y la entrada de insectos y roedores. Para evitar restringir la salida, mantenga un espacio mínimo de 30,5 cm entre la tapa de ventilación y el piso o cualquier otra obstrucción. Deberá permitir que la capucha se mueva con facilidad.

LONGITUD MAXIMA DEL CONDUCTO DE EVACUACION

Número de codos de 90°	Conducto Metálico Rígido	
	TIPO DE TAPA DE VENTILACIÓN (preferible)	
	 4" 10,2 cm	 2" 5,35 cm
0	50ft. (15,24 m)	48ft. (14,53 m)
1	52ft. (15,84 m)	40ft. (12,19 m)
2	44ft. (13,41 m)	32ft. (9,75 m)
3	32ft. (9,75 m)	24ft. (7,31 m)
4	24ft. (8,53 m)	14ft. (4,87 m)

Número de codos de 90°	Conducto Metálico Rígido	
	TIPO DE TAPA DE VENTILACIÓN (preferible)	
	 4" 10,2 cm	 2" 5,35 cm
0	30ft. (9,14 m)	18ft. (5,49 m)
1	22ft. (6,71 m)	14ft. (4,24 m)
2	14ft. (4,27 m)	10ft. (3,05 m)



Después de completar la instalación, debe utilizar el siguiente método para determinar si el sistema de evacuación es aceptable:

1. Conecte un manómetro inclinado o digital entre la secadora y el punto donde el conducto de evacuación se conecta a la secadora.
2. Ajuste el temporizador de la secadora y la temperatura a "secado por flujo de aire" (enfriamiento) y encienda la secadora.
3. Lea la medida en el manómetro.
4. La contrapresión del sistema no debe ser mayor a 1,9 cm de columna líquida. Si la contrapresión del sistema es menor a 1,9 cm de columna líquida, el sistema es aceptable. Si la medida del manómetro es mayor de 1,9 cm de columna líquida, el sistema es muy limitado y la instalación es inaceptable.

Aunque la ubicación vertical del sistema de evacuación es aceptable, algunas circunstancias atenuantes podrían afectar el funcionamiento de la secadora:

1. Solo se debe utilizar el conducto metálico rígido.
2. La ventilación vertical a través del techo puede exponer al sistema de evacuación a las corrientes de aire descendentes incrementando la restricción de ventilación.
3. El utilizar el sistema de evacuación a través de un área no aislada puede causar condensación y una rápida acumulación de pelusa.
4. El comprimir o acortar el sistema de evacuación provocará un aumento en la restricción de ventilación.

El sistema de evacuación deberá ser inspeccionado y limpiado por lo menos cada 18 meses con el uso normal. Entre más utilice la secadora, mayor deberá ser la frecuencia con la que revise el sistema de evacuación y la tapa de ventilación para un funcionamiento adecuado.

Ubicación de su Secadora

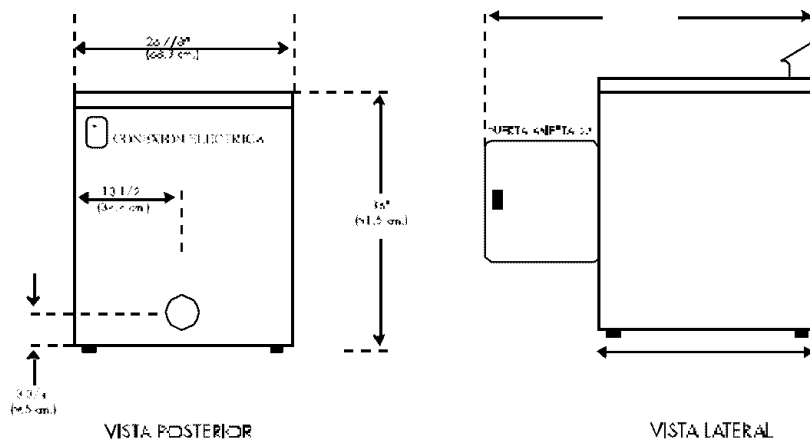
No Instale su Secadora :

- En un área expuesta a goteras o a condiciones climáticas exteriores.
- En un área donde pueda entrar en contacto con las cortinas o cualquier cosa que pueda obstruir el flujo de combustión y el aire de ventilación.
- Sobre alfombra. El piso debe ser sólido con una inclinación máxima de 2,5 cm.

Instalación en un Área Empotrada o Clóset:

- Una secadora instalada en una recámara, baño, área empotrada o clóset debe evacuarse hacia el exterior.
- Su secadora necesita un espacio alrededor para una ventilación adecuada.
- Una abertura con un mínimo de 774,2 centímetros cuadrados, dividida de manera uniforme en la parte superior e inferior de la puerta, es requerida. Se requiere que los orificios de ventilación no estén obstruidos al instalarse la puerta. Es aceptable el uso de una puerta aperturada con orificios de ventilación equivalentes para todo el largo de la puerta.

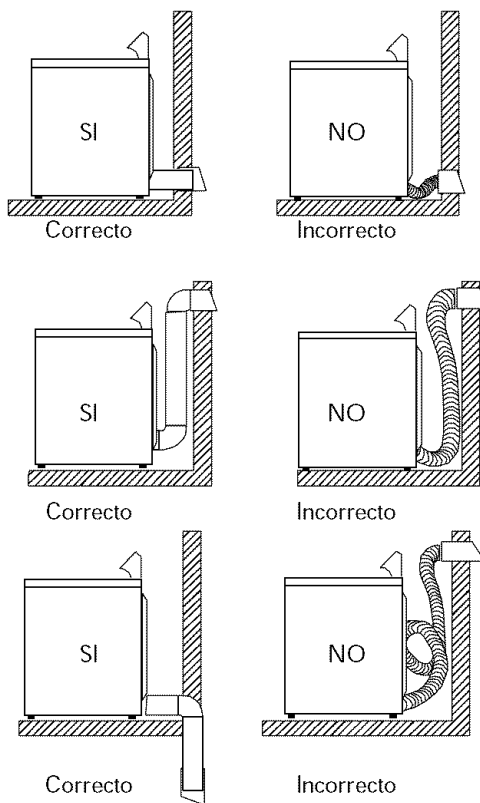
DIMENSIONES APROXIMADAS



Instalación en Casas Móviles

- La secadora debe evacuarse hacia el exterior (hacia afuera, no por debajo de la casa móvil) usando conductos metálicos no combustibles.
- Si la secadora es evacuada a través del piso y el área por debajo de la casa móvil está cercada, el sistema de evacuación debe terminar en el exterior de la cerca con el extremo bien asegurado a la estructura de la casa móvil.
- Consulte las páginas anteriores para otros requerimientos de ventilación importantes.
- La instalación debe conformar con la norma actual de Manufactured Home Construction & Safety (la cual tiene un Título de Regulación Federal 24 CFR-Part 32-80) o cuando tal norma no aplique, con la American National Standard for Mobile Homes.

Advertencia: La secadora está diseñada bajo ANSI z 21.5.1 para uso doméstico solamente.



Conexiones Eléctricas

Instrucciones y Requerimientos

ADVERTENCIAS



Los siguientes son requerimientos específicos para una instalación adecuada y segura de su secadora. El no seguir estas instrucciones pueden producir una descarga eléctrica y/o peligro de incendio.

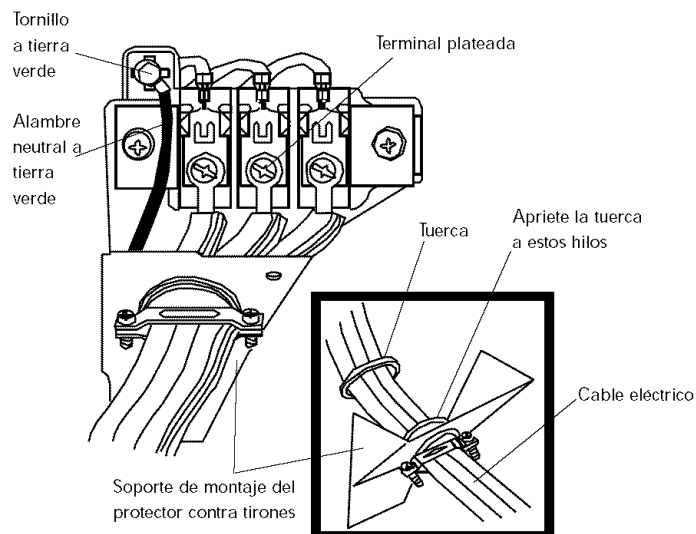
1. Este aparato debe contar con una conexión a tierra adecuada. Puede producirse una descarga eléctrica si la secadora no es conectada a tierra correctamente. Siga las instrucciones en este manual para una conexión a tierra adecuada.
2. No utilice un cable de extensión con esta secadora. Algunos cables de extensión no están diseñados para soportar las cantidades de corriente eléctrica que esta secadora utiliza y podrían derretirse, creando una descarga eléctrica y/o peligro de incendio. Coloque la secadora cerca de un tomacorriente eléctrico de manera que el cable que vaya a adquirir quede sin tensión alguna. Consulte los requerimientos eléctricos en este manual para una adquisición del cable adecuado.
3. Debe instalar un protector contra tirones, aprobado U.L., en el cable. Si no acopla un protector contra tirones, el cable podría jalararse fuera de la secadora y podría romperse con cualquier movimiento del cable, causando una descarga eléctrica.
4. No use un tomacorriente con alambres de aluminio con un cable y clavija con alambres de cobre (o viceversa). Ocurriría una reacción química entre el cobre y el aluminio y podría producir un cortocircuito. Deberá utilizar un cable con alambres de cobre y un tomacorriente con alambres de cobre para una instalación adecuada.

Nota: Las secadoras conectadas a un suministro de energía de 208 V tendrán tiempos de secado más largos que las conectadas a un suministro de energía de 240 V.

Peligro: Una conexión incorrecta del conducto de conexión a tierra del equipo puede causar un riesgo de descarga eléctrica. Consulte a un electricista calificado si tiene dudas sobre la conexión a tierra del aparato. La secadora deberá conectarse a un sistema de alambrado metálico permanente o deberá utilizar un conducto de conexión a tierra con los conductores de circuito y conectarse a la terminal o conductor de conexión a tierra del equipo.

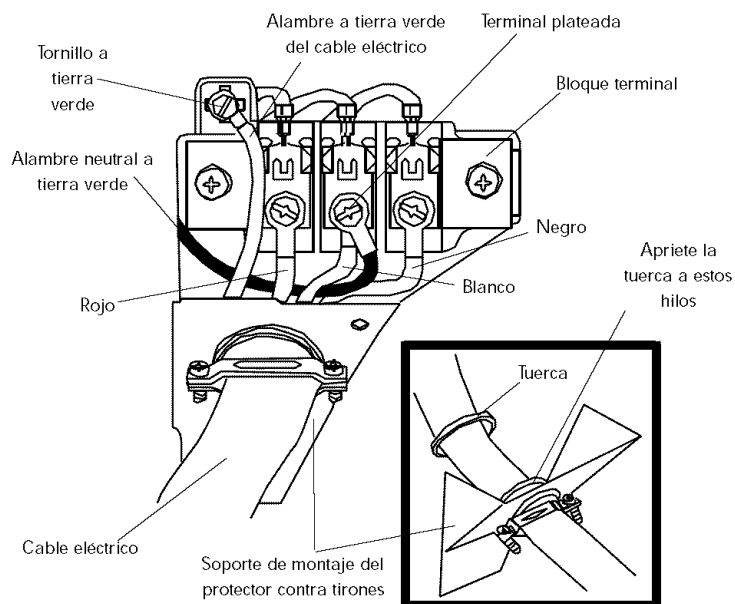


Conexiones de Cables Trifilares

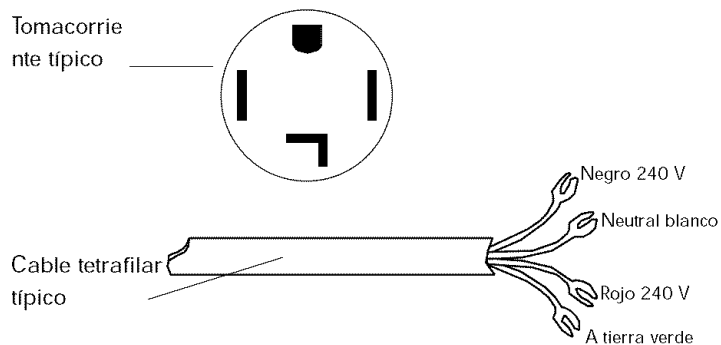


1. Quite los tornillos que aseguran la tapa de acceso del bloque terminal y el soporte de instalación del protector contra tirones localizados en la parte posterior de la esquina superior de la secadora.
2. Instale un protector contra tirones, aprobado U.L., en el orificio de entrada del cable eléctrico del soporte de montaje. Apriete la tuerca con los dedos por el momento.
3. Inserte un cable eléctrico de 30 A, aprobado U.L., NEMA 10-30 Tipo SRDT, a través del protector contra tirones.
4. Fije el conductor neutral (alambre central) del cable eléctrico a la terminal central color plateado en el bloque terminal. Apriete bien el tornillo.
5. Fije los dos conductores exteriores restantes del cable a las terminales exteriores color bronce en el bloque terminal. Apriete bien ambos tornillos. Advertencia: No doble u ondule los alambres/conductores en las conexiones.
6. Vuelva a fijar el soporte de montaje del protector contra tirones a la parte posterior de la secadora con dos tornillos. Apriete bien los tornillos.
7. Apriete los tornillos asegurando el protector contra tirones firmemente contra el cable eléctrico.
8. Apriete bien la tuerca del protector contra tirones de manera que el protector no gire.
9. Vuelva a colocar la tapa del bloque terminal.

Conexiones de Cables Tetrafilares



1. Quite los tornillos que aseguran la tapa de acceso del bloque terminal y el soporte de instalación del protector contra tirones localizados en la parte posterior de la esquina superior de la secadora.
2. Instale un protector contra tirones, aprobado U.L., en el orificio de entrada del cable eléctrico del soporte de montaje. Apriete la tuerca con los dedos por el momento.
3. Quite el alambre neutral a tierra verde del tornillo a tierra verde ubicado arriba del bloque terminal.



30 A NEMA 14-30 TIPO SRDT O ST

4. Inserte un cable eléctrico de 30 A, aprobado U.L., NEMA 14-30 Tipo ST o SRDT, a través del protector contra tirones.
5. Fije el alambre a tierra verde del cable eléctrico al gabinete de la secadora con el tornillo a tierra verde.
6. Fije el conductor blanco (neutral) del cable eléctrico y el alambre a tierra verde del cableado de la secadora a la terminal central color plateado en el bloque terminal. Apriete bien el tornillo.
7. Fije los conductores rojo y negro del cable eléctrico a las terminales exteriores color bronce en el bloque terminal. Advertencia: No doble u ondule los alambres/conductores en las conexiones.
8. Apriete los tornillos asegurando el protector contra tirones firmemente contra el cable eléctrico.
9. Apriete bien la tuerca del protector contra tirones de manera que el protector no gire.
10. Vuelva a colocar la tapa del bloque terminal.



Precaución: Marque todos los alambres antes de desconectarlos, al reparar los controles. Los errores en el cableado pueden causar funcionamientos inadecuados y puede ser peligroso. Revise que la unidad tenga un funcionamiento adecuado después de reparar.



Advertencia: Deseche o destruya la caja y las bolsas plásticas después de desempacar la secadora. No debe permitir que los niños jueguen con éstas. Las cajas cubiertas con alfombras, cobertores o cubiertas plásticas pueden convertirse en una cámara hermética y provocar sofocaciones que podrían causar la muerte. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.



Advertencia: Las instrucciones en este manual y toda otra leyenda incluida con esta secadora no puede cubrir todas las situaciones y condiciones posibles que puedan ocurrir. Deberá tener precaución al instalar, operar y dar mantenimiento a cualquier aparato. Si tiene dudas sobre la instalación de la secadora, llame a un electricista calificado para que la instale.

Garantía Limitada

Full ONE Year In-Home Warranty

For 12 months from the date of original retail purchase, Haier will repair or replace any part free of charge including labor that fails due to a defect in materials or workmanship.

Limited Warranty

After one year from the original retail purchase date, Haier will provide a part at no cost, as indicated below, to replace said part as a result of a defect in materials or workmanship. Haier is responsible solely for the cost of the part. All other costs such as labor, trip charge, etc are the responsibility of the owner.

Second Year

Haier will provide All Parts.

Third through Fifth Year

Haier will provide the drive motor or timer. Haier will provide the dryer drum should the drum rust through.

Third through Tenth Year

Haier will provide the cabinet assembly should the cabinet rust through.

NOTE: This warranty commences on the date the item was purchased and the original purchase receipt must be presented to the authorized service representative before warranty repairs are rendered.

Exceptions: Commercial or Rental Use Warranty

90 days labor from date of original purchase. Excludes in-home trip charge.
90 days parts from date of original purchase. No other warranty applies.

For Warranty Service

Contact your nearest authorized service center. All service must be performed by a Haier authorized service center. For the name and telephone number of the nearest authorized service center please call 1-877-337-3639.

Before calling please have available the following information:

Model number and serial number of your appliance (found on the rear of the unit on the upper left hand side).

The name and address of the dealer you purchased the unit from and the date of purchase.

A clear description of the problem.

A proof of purchase (sales receipt).

This warranty covers appliances within the continental United States, Puerto Rico and Canada.

What is not covered by this warranty:

Replacement or repair of household fuses, circuit breakers, wiring or plumbing.

A product whose original serial number has been removed or altered.

Premium service charges not specifically identified as normal, such as outside normal service area or hours.

Damage to clothing

Damage incurred in shipping

Damage caused by improper installation or maintenance

Damage from misuse, abuse accident, fire, flood, or acts of nature

Damage from service other than an authorized Haier dealer or service center

Damage from incorrect electrical current, voltage or supply

Damage resulting from any product modification, alteration or adjustment not authorized by Haier.

Adjustment of consumer operated controls as identified in the owners manual

Hoses, knobs, lint trays and all attachments, accessories and disposable parts

Labor, service transportation, and shipping charges for the removal and replacement of defective parts beyond the initial 12-month period.

Damage from other than normal household use.

Any transportation and shipping charges.

THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE

The remedy provided in this warranty is exclusive and is granted in lieu of all other remedies.

This warranty does not cover incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary, from state to state.

Haier America Trading L.L.C.
New York, NY 10018.

IMPORTANT

Do Not Return This Product To The Store

If you have a problem with this product, please contact the "Haier Customer Satisfaction Center" at 1-877-337-3639.

DATED PROOF OF PURCHASE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE

IMPORTANT

Ne pas Réexpédier ce Produit au Magasin

Pour tout problème concernant ce produit, veuillez contacter le service des consommateurs 'Haier Customer Satisfaction Center' au 1-877-337-3639.
UNE PREUVE D'ACHAT DATEE EST REQUISE POUR BENEFICIER DE LA GARANTIE.

IMPORTANTE

No regrese este producto a la tienda

Si tiene algún problema con este producto, por favor contacte el "Centro de Servicio al Consumidor de Haier" al 1-877-337-3639 (Válido solo en E.U.A.).

NECESITA UNA PRUEBA DE COMPRA FECHADA PARA EL SERVICIO DE LA GARANTIA

240 V, 60 Hz

Made in China
Fabriqué en Chine
Hecho en China

Haier®
What The World Comes Home To™

gdz22-1-02
Issued: June-01

Haier America Trading, L.L.C.
New York, NY 10018

Printed in China

Part # WD-9999-05